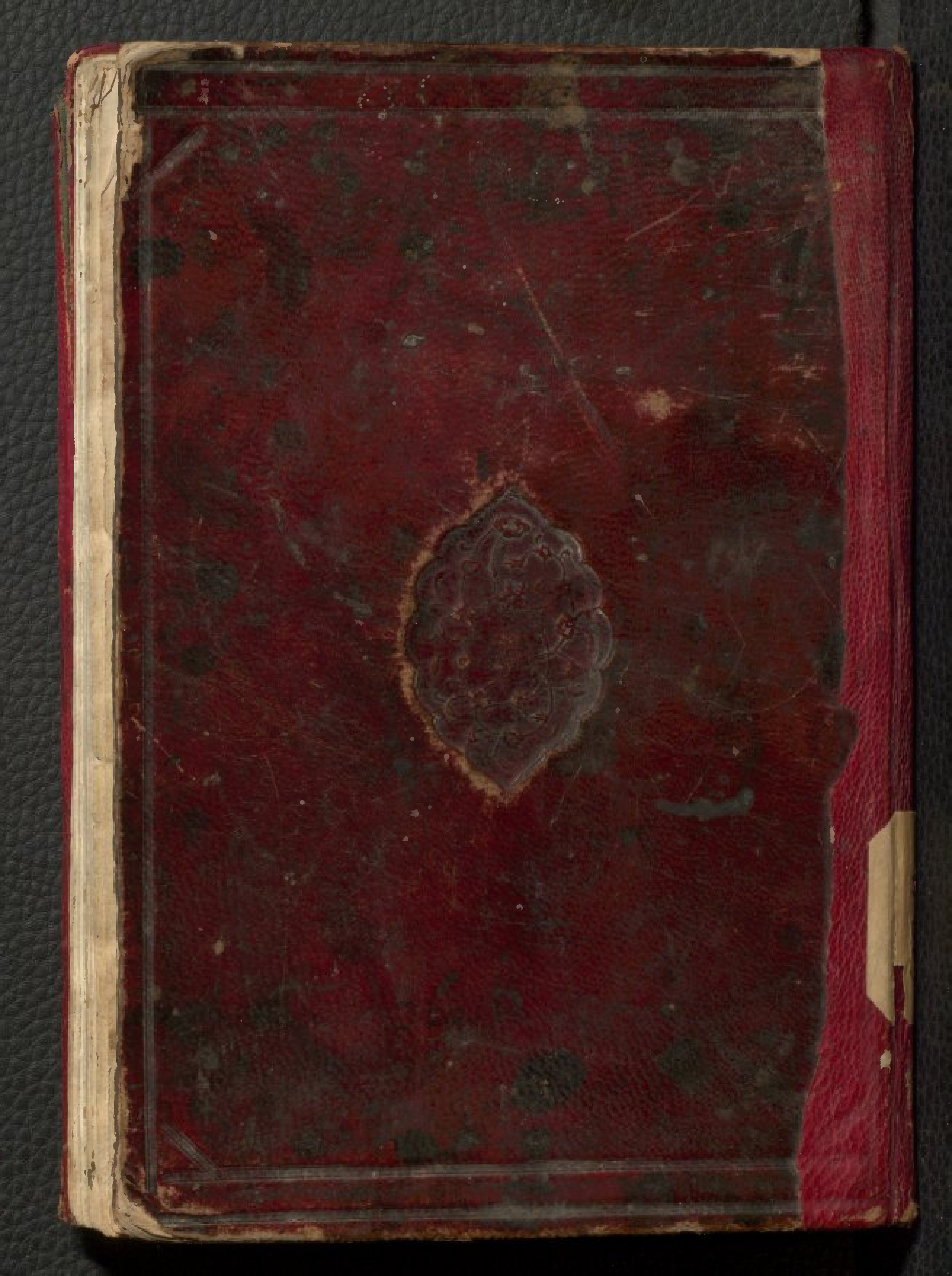


مجموع في الطب

(١) منظومة في الكحل

(٢) كتاب تذكرة الكحالين على اسلوب اسئلة واجوبة وبآخره اضافة مائتي مسئلة من مسائل حنين

(٣) نبذه في قوى الادوية المفردة المستعملة في ادوية علاج العين على حروف المعجم

Dr. M. Meyerhof
Cairo 1927

Containing Ali b. Isa's Tadkira abridged in questions and answers.

تذكرة الكحالين

بسم الله الرحمن الرحيم

المنظومة في الكحل وغيره

الحمد لله الحكيم الشافي ... الواحد النور العظيم الكافي

منور الابصار بالضياء ... وخالق الارضين والسماء

وصلوات الله خالق البصر ... على انبياء ذكرهم يجلو الفكر

والرسل والشهداء الاخيار ... من غير تفريق ولا ضرار

وبعد فهذه الارجوزة ... بينة الالفاظ لا مرموزة

نظمتها في الكحل للكمال ... لحفظ جزء العلم بالاجمال

وها انا مبتدي بالقول ... بعون ذي الطول القوي الحول

القول في امراض جفن العين وانواعها

للجفن امراض تعد اربعة ... مع اربعين فذات مجمعة

الجرب البحر السلاق ... الشعرة الشعيرة الشرناق

كذلك الانتشار من الهدب ... وما عدي الشعر من انقلاب

وزايد الشعر وهدب ابيض ... وغلظ وعقدة قد تعرض

وكذا القروح والشترة والنملة ... والالتصاق والجسا والكمنة

وسلع وبرد وتوتة وردنبج ودمل وحكة تهييج مع

انتفاخ ظاهر والقمل والقمقام في المسافر تاكل اصلابة سرطان

وكثرة الطرف كذا القردان موت دم وخضرة الجفون ونار فارسية

وفلغموني وورم رخو كذا ذات النقر وحمرة واختلاف قد ظهر

كذاك الاسترخاء مع التاليل ... وسعفة في الجلد من تحليل

في امراض المآق

ثلاث امراض الماق في العدد من غرب وسيلان وغدد

في امراض الطبقة الملتحمة

وجملة الامراض في الملتحمة اربعة وعشرة ملتئمة
من طرفة وظفرة وودقة وسبل يعرض حول الحدقة
دبيلة وتوثة ودمعة والانتفاخ والجسا والحكة
زيادة لحم كدورة ورمد كذا انحلال الفرد فيها يوجد

في امراض الطبقة القرنية

وعدة الامراض للقرنية من خمسة وعشرة سوية
الانخراق والقروح والحفر تغير اللون واثران ظهر
نتوها والسلخ والدبيلة والغلظ والجفاف والخشونة
رطوبة فيها كذا التشنج بثورها وسرطان من عسج

في امراض الطبقة العنبية

سبعة امراض لنقب الحدقة وعشرة وقد اتت محققة
ضيق انخراق انخراق مفسد والاتساع الروح قد تبدد
والكمنة والنق عند المهرة والماء في انواعه احد عشرة
يقبل منها القدح نوعا فقط وليس في الباقي رجاء قط

في امراض الرطوبة البيضية

تغير اللون مع الكدورة مما يرى يحدث للبيضة
رطوبة وليبسها وصغرها غلظها رقتها وكبرها

جملة ما يخصها ثمانيه • وقد تسد دلامور عاديه

في امراض الطبقة العنكبوتيه

للعنكبوتيه ثلاث رسموا • تفرق تشنج والورم

في امراض الرطوبة الجليديه

كذا الجليديه فيها عشره • تفرق اتصالها وكدره

تغير اللون زوال كبر • غوورها ويبسها والصغر

والضغط والخشونة المفرط • كذا الزجاجيه فيها عشره

في الرطوبة الزجاجيه

تغير اللون من جحوظ وصغر • جمودها ويبسها والكبر

وغلظها تفرق رطوبة • حركتها من عدها محسوبة

في امراض الشبكية

للشبكي سبعة محققه • لزمان والنصداع الحدقه

لسدده الورد بتبع التفرق • سوء المزاج وورم بفرق

في امراض المشيميه

وفي المشيمية زوج يوجد • تفرق وسوء مزاج مفسد

في امراض الطبقه الصلبه

خمسته امراض ترى في الصلبة • نذكرها قبل ذكر العصبة

فالاول التواها والورم • تفرق سوء مزاج محكم

كذا الاسترخا تمت خمسة • العصب الاجوف فيه ستة

في امراض العصبه المجوفه

ضيق اتساع ورم وسده • تفرق سوء مزاج سدت

في امراض الروح الباصرو العضلي

والروح فيه خمسة فالقلة والغلظ والانتشار رقة
تكدر فيه وامراض العضل اثنان تشنج كذا استرخا فصل

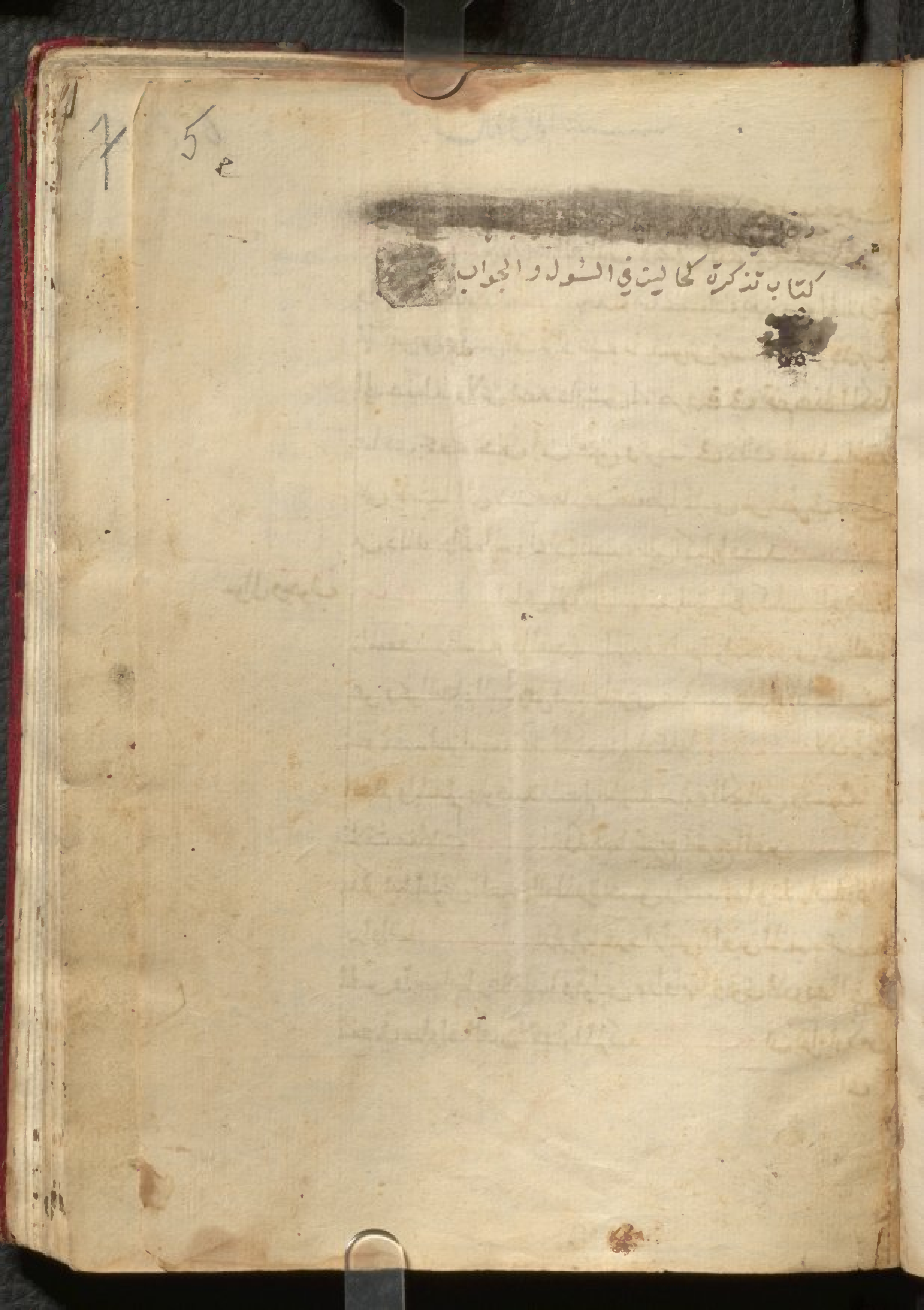
في امراض لا تختص بطبقة

ثلاثة مع عشرة محققة امراض لا تنسبها الطبقة
اولها العما وضعف في البصر كذا الخيالات الغشاء ثم الجهر
بعض الشعاع والقمر الحولي زالي الليل بغير الاحوال
ومرض عشي اسمه بالزرقة وخفش وبالجحوظ تمت

كملت الارجوزة في الكحل الحمد لله وحده

صفة حب ايارج المقوي منه يسهل الاخلاط بلغمية والصفراوية ويبقي الدماغ والمعدة وينفع من الصداع والشقيقة والدوار والامراض البلغمية كالفالج واللقوة والنسيان واوجاع العين المتقادمة كالسبل والجرب وما يجري مجرى ذلك ايارج فيقرا اوزن بد ابيض له وغاريقون من كل واحد عشرة درهم اهليلج كابلي واصفر وافسنتين من كل واحد ثلاثة درهم ملح هندي درهمان محموده مشويه في سفرجله ويعجن في بماء كرفس او بماء رازيانج ويحبب بدهن لوز ويبلع

صفة حب للسعال يوضع تحت اللسان من الدستور ينفع من السعال ويبس الصدر رب السوس ونشا وكثيرا ولوز حلو وصمغ عربي من كل واحد ثلاثة درهم سكر نبات خمسة درهم يدق الجميع وينقع الكثيرا في ماء لعاب السفرجل ويحبب حبا منعزطحا ويوضع تحت اللسان



كتاب تذكرة كحاليتي في السؤل والجواب

بسم الله الرحمن الرحيم وبه نستعين
الحمد لله رب العالمين وصلي الله علي سيدنا محمد
وآله اجمعين اما بعد ومما يجب ان يفهم منه المبتدي
المنصوص من غير ان يزاد عليه ما يتشوش فهمه ولا تصل قدرته
الي حفظه ولا عن فهمه وليس له ضرورة في تفهم هذا الكتاب
مما عني بجمعه حنين ابن اسحق وغرضه في ذلك ايقاف المبتدي
علي الاشيا التي لا بد منها ومن حفظها كما يبين لمن نظر في شي
من ذلك والله المسوؤل ان يعينه علي تكميل ما قصد فاول ذلك

سؤال وجواب

ما هي الروس الثمانية التي لكل كتاب الغرض
والمنفعه والسيمه والقسمه والمرتبه واسم الواضع ومن اي العلوم
هو ونحو التعليم المستعمل فيه ما غرض صاحب هذا الكتاب ان
يبين فيه اجزاء صناعة الكحل علمها وعملها ما منفعته لانه تذكرة
العالم والمتعلم وتوطيد المتعلم ما بينه تذكرة الكحالين وقسمته
ثلاث مقالات الاولي يذكر فيها تشريح تشريح العين والثانية
يذكر فيها امراض العين الظاهرة للحس واسبابها وعلاماتها وقوانين
مداواتها والثالثة يذكر فيها عدد امراض العين الخفيه عن
الحس واسبابها وعلاماتها وقوانين مداواتها وقوي الادويه التي
تنفع في مداواة العين لادويتها المركبه ما مرتبته ان يقراء اولا من

اي

اي العلوم جزءا ومن صناعة الطب ما اسم وضعه علي
بن عيسي ما نحو التعليم المستعمل فيه ليس له نحو وتعليم مخصص
بل قد يستعمل تحليل الحد علي قدر ماتدعو اليه الضروره ما هي
الاشيا التي اذا جمعها الاختصار كان بالغ النفع ثلاثة اشيا
الاستقصا في الصفه . والاستتمام للمعني والايجاز في الكلام
ما معني كل واحد من هذه الثلاثة اشيا الاستقصا في
الصفة هو ان يوصف الشي بالاشيا المقومه لذاته المتمه لجوهر
والاستتمام للمعني هو تكميل ذلكه . والايجاز في الكلام هو ان
يكون ذلك بلفظ يسير ما هي الطرق الطبيه . هي القوانين
الكليه التي يتعلم منها الامور الجزئيه الوارده علي الانسان في كل حين
مثل ان الامراض شفاوها باضدادها . والصحه تدوم بالمشابهه
والمشاكله ما غرض الطب حفظ صحه موجوده او رد
مفقوده ما معني قوله انه يجب علي من اراد ان يداوي العين
مداواة صواب ان يكون عارفا بحد العين وطبيعتها . انه لما
كانت المداواة انما هي برد الضو الي حالته الطبيعيه اي الي
فعله ومزاجه . وكان فعله انما يعرف من يحده لان الجوهر
المقوم لذات الشي ومزاجه انما يعرف من طبعه فوجب علي
الطبيب معرفة حد العين وطبيعتها ما حد العين عضو
حساس

حساس الى باصر ما حد الحد قوله يشرح معنى الاسم الشي
التي بها قوامه. وهذا هو الحد الجوهري ما حد الرسم. قوله
يشرح معني الاسم بالاشيا التي قوامها بالشي. لا قوام الشي بها.
وهذا هو الحد العرضي اذ كان حد العرضي هو الماخوذ من جنس
وفصل ما هو الجنس والفصل في حد العين. اما الجنس فهو
قوله عضو لانه يعم الاعضا البسيطه. والاعضاء الالية. والاعضا
المركبة. والاعضا الحساسة. والغير الحساسة. وقوله حساس افصل
من الاعضاء الغير حساسة مثل العظام والشعر وغيره وقوله الى
افصله من الاعضاء البسيطه مثل اللحم والعروق والغشا وغيره
وقوله باصر هو الفصل المقوم لحد العين لان ليس في البدن
عضو باصر الا هو من اي شي العين مركبه. من صفاقات
واغشيه. ورباطات. واورده. وشرايين. واعصاب. وعضلات.
ورطوبات ما منفعة العين. ان توقي البدن من الافات الوارده
عليه من خارج. وترشده حيث احب وشاء. وكذلك جعلت في
اعلا البدن كالحافظ للبستان ما فعل العين تحسين الالوان
والاجسام والاشكال ما صغر منها وما عظم ما طبع العين حاره
رطبه ما الفرق بين الطبع والمزاج. الطبع اربعة اقسام. من
جملتها المزاج. وهيئه البدن. والقوة الطبيعية المدبرة للبدن
واختلاف

واختلاف النفس باي شي يستدل علي حرارة مزاج العين
بسرعة حركتها وسعة عروقها ويكون لونها احمر وملمسها حار
باي شيء يستدل علي برد مزاج العين بابطا حركتها وضيق
عروقها وبرد ملمسها باي شيء يستدل علي يبس رطوبة العين
بلين ملمسها وكثرة رطوبتها باي شيء يستدل علي يبس مزاج العين
بصلابة ملمسها وتكون يابسه جافه ما مزاج العين الزرقا
بارده يابسه ما مزاج العين الكحلا حاره رطبه ما مزاج
العين الشهلا والشعلا معتدلا المزاج ايهما اكثر بردا الشهلا والشعلا
الشعلا اكثر بردًا كم هي اسباب الكحولة سبعه وهي
نقصان الروح الباصر وكدورته وصغر الرطوبة الجليديه وانخفاضها
وكثرة الرطوبة البيضية وكدورتها وكثرة سواد الطبقة العنبية
كم هي اسباب زرقة العين سبعة وهي ضد ذلك كثرة
الروح الباصر وصفاوها وعظم الرطوبة الجليدية وجحوظها
ونقصان الرطوبة البيضيه وصفاوها ونقصان سواد الطبقة
العنبيه ما هي اسباب الشهولة والشعولة اذا اجتمعت
بعض الاسباب الفاعله للكحولة مع بعض الاسباب الفاعلة
للزرقه كانت العين الشهلا والشعلا كم عدد طبقات العين
سبعة الصلبه والمشيمه والشبكيه والعنكبوتيه والعنبيه
والقرنيه

مزاج

والقرنية والملتحمة كم عدد رطوبات العين ثلاثة وهي
الزجاجيه والجلديه والبيضيه كم عدد اعصاب العين
عصبتان احدهما للحس والاخر للحركه كم عدد عضل العين
تسع عضلات ماهي الرطوبة الجلدية رطوبة بيضا صافيه نيرة
مستديرة وليست بمستحكمة الاستدارة بل فيها عرض يسير
اذا كانت الرطوبه الجلديه بيضا كم عد في امراضها تغيير
لونها الي البياض قولنا فيها انها بيضا لتنتقي عنها باقي الالوان
وذلك انها لو كانت بلون واحد لابصرت جميع الاشيا بذلك
اللون وانما هي صافيه نيرة مثل البلورة التي تقبل جميع الالوان
ما السبب في بياضها لتقبل الاستحالة من الالوان ما السبب
في استدارتها ليلا تسرع الي الافات لم كان فيها عرض يسير لتلقي
من المحسوس اجزا كثيره من اين ياتي غذاوها من الرطوبة الزجاجية
ما طبعها بارده يابسه ما منفعتها ان بها يكون البصر لا
بغيرها من اجزاء العين وذلك ان الماء اذا حال بينها وبين
المحسوس بطل البصر واذا زيل عنها بالقدح عاد البصر لما سمية
الجلديه بهذا الاسم لانها كالجليد الجامد ما الدليل علي الجليديه
بهذا في وسط العين لان باقي اجزاء العين انما اعدوا ليخدموا
تلك الرطوبة الشريفة مثل ان الزجاجية تغذوها والقرنيه
توقيها

11

توقيها ما هي الرطوبة الزجاجية رطوبة شبيهة بالزجاج
الذايب ما لون الزجاجيه بيضا تضرب الي اللون الادكن
اين موضع الزجاجية من العين خلف الرطوبه الجليديه
ما طبع الزجاجية معتدل وهي الي الحرارة اميل كم
منافع الزجاجيه منفعتان احدهما ان تغدوا الجليديه
والثانية توصل النور اليها لما كانت الزجاجية هي التى تغدوا
الجليدية دون ساير اجزاء العين هو ان كل عضو من اعضاء
البدن لابد له من غدا يخلف عليه ما تحلل منه ولا يخلف عضو
ما تحلل منه الا ما كان شبيهًا بما يتحلل منه ولما كانت الرطوبه
الزجاجية الطف اجزاء العين واشبه بالجليدية جعل غداوها
منها لم سميت الزجاجية بهذا الاسم لانها شبيهه بالزجاج
الذايب من اين ياتي غداوها من الطبقة الشبكية من
اي شي مركبة الشبكيه من شيئين من طرف العصبية
المجوفة ومن عروق واورده من اين نبات الشبكية من
طرف العصبية المجوفة اين موضع الشبكية خلف الزجاجية
من اين ياتي غدا الشبكية من الطبقة المشيميه كم للشبكية
منفعة . منفعتان . احدهما ان تغدي الزجاجية بما فيها من
العروق والاوراد . والثاني ان توصل النور الي الجليدية لما

سميت

العبر بحمره

سميت الشبكية بهذا الاسم لانها تشبه الشبكه ما هم
المنبجسين غشائين احدهما رقيق لين والاخر غليظ صلب
ما منفعة الدماغ بهذين الغشائين الرقيق يغذوه والغليظ
يوقيه من عظم الراس ما منفعة الاعصاب التي تخرج من الدماغ
بهذين الغشائين الظاهر يوقيهم والباطن يغذوهم من اين
نبات المشيميه من المنبجسين الرقيق والغليظ ما طبع المشيمية
الى الحرارة اميل والى اللين اكثر من اين ياتي غذاوها من العروق
التي فيها لم سميت المشيميه بهذا الاسم لانها تشتمل على ما تحوي به
كما تشتمل المشيمية على الجنين اين موضع المشيمية من العين خلف
الشبكية كم هي منافع المشيمية ثلاث منافع احدها ان تغذي
الشبكية والثاني ان توقيها من الافات الوارده عليها من خلفها
داحتاج اليها المنفعه والثالثة هي ان تلطف الدم فيها حينا ويرق
ثم تدفعه الى الشبكية ثم يلطف هناك ويرق ثم تدفعه الى الزجاجية
ثم يلطف في الزجاجية حينا ويرق ثم تدفعه الى الجلدية اين
موضع الصلبة من العين خلف المشيميه وهي لاصقه بالعظم ما
طبعها بارده يابسه من اين نبات الصلبه من المنبجسين
الغليظ لما سميت الصلبه بهذا الاسم لانها صلبه من اين ياتي
غذاوها من الغشا الذي نباتها منه ما منفعة الصلبه ان
توقي

13

توقي من العظم الذي هي فيه ليلا يضر بها صلابته وخشونته
وايضًا انها تلتحم بالعين من داخل كما تلتحم بها الملتحمه من خارج
اين موضع العنكبوتية من العين قدام الرطوبة الجليدية
لم سميت العنكبوتية بهذا الاسم لانها شبيهة بنسج العنكبوت
ما طبعها باردة يابسة من اين ياتي نبات العنكبوتية من
الجليدية وقوم ذكروا من الشبكية ما لونها بيضا شديدة
الصقال من اين غذاوها من الجليدية كم هي منافع هذه
العنكبوتية لها ثلاث منافع تحجز بين الجليدية والبيضية
ليلا يختلطا ا ان توقي الجليدية من العلل التي تعرض
للبيضية انه لما غلب على الجليدية غذاء دفعته الى
العنكبوتية فمنه غذاوها اين موضع الرطوبة البيضية من العين
قدام العنكبوتية ما هي الرطوبة البيضيه رطوبة دايبة شبيهة
ببياض البيض الرقيق لما سميت البيضية بهذا الاسم لانها شبيهة
ببياض الرقيق ما طبعها بارده رطبه كم هي منافع البيضية
لها اربع منافع احدها ان توقي الجليدية وتنديها ليلا تجف
وتتصلب بالحرارة الطبيعية من داخل وحرارة الهوا من خارج
والثانيه ان تندي من داخل فتضر بالجليدية اذا لاقتها والثالثة
ان العنبية لها خمل وخشونة من داخلها فتمنع من خشونتها ان
تلحق

فتلحق الجليديه فتنشق بخشونتها رطوبتها والرابعة ان تقبل
القوه الباصره من داخل وتوديها الي خارج تقبل ايضاً المحسوس
التي تلقي هذه القوه من خارج وتاديه الى داخل اين موضع
العنبيه قدام الرطوبة البيضية ما طبعها. من طبع العنبية
حارة رطبة من اين ياتي نبات العنبية من المشيميه لم
سميت العنبية بهذا الاسم لانها شبيهة بنصف عنبه كم
للعنبية طبقة طبقتين لها من داخل خمل وخشونة ومن
خارج املس ليلا تضر بالقرنية اذا ماسّتها كم للخمل منفعة
منفعتان احدهما ان تجمع الرطوبة البيضية اذا كانت رقيقه
والثانية ليعلق الماء بخملها في القدح كم هي منافع العنبية
خمسة منافع احدها ان تغذو الرطوبة البيضية والثانية
ان تغذو القرنية والثالثة ان تحجز بين الجليدية والقرنيه ليلا
تضر بها صلابتها والرابعة لتجمع الروح الباصر بلونها من داخل
ليلا يتبدد والدليل علي ذلك انه اذا احدث في ثقب العين
اتساع تبدد النور وبطل البصر والخامسه تجمع الرطوبة الجليدية
ليلا تسيل الي خارج اين موضع القرنية قدام العنبية ما هيئة
القرنية بيضا صافيه صلبه كثيفه كم قشر للقرنية اربع
قشرات ما طبع القرنية لكل قشر منها طبع ومزاج فالداخله

حار

15

حاره يسيرة الحراره والخارجه بارده يابسه والقشرتان اللتان
في الوسط معتدلتان المزاج من اين نبات القرنيه من الصلبة
من اين غذاوها من العنبية لم سميت القرنية بهذا الاسم
لانها شبيهة بالدبل القرني ما منفعة القرنية ان تستر الجليدية
وتوقيها من الافات الخارجه ما هيئة الملتحمه جسم عضو وفي
صلب غليظ ما طبعها بارد يابس من اين نبات الملتحمه من
الغشا الذي تحت جلدة الراس من اين ياتي غذاوها من الطبقه
الصلبه وقوم ذكروا من الغشا الذي نباتها منه ما منفعة الملتحمه
ان تشد العين وتلتحم بها من خارج كما تلتحم بها من خارج الصلبه
من داخل لما سميت الملتحمه بهذا الاسم لانها تلتحم بالقرنية اين
موضع عضلات العين واحده من فوقها تحرك العين الى فوق
واخري من اسفل تحرك العين الى اسفل واخري في الماق الاكبر
تحرك العين الى الانف والاخري في اللحاظ تحرك العين الى الصدغ
وعضلات فيهم اعوجاج يديران العين الى فوق والى اسفل ويمنة
ويسره وثلاث عضلات في فم العصبة المجوفة تشد فمها وتمنع
ان تتسع فتتبدد القوه الباصره ولها منفعة اخري وذلك
انها تشد جملة العين وتربطها ما طبع العضل معتدل وهو
الى البرد اميل من اي الازواج ياتي هذا العضل الحركه من الزوج
الثاني

الثاني من اين منشي العصب النوري من اجزاء بطني الدماغ
المقدمين . فاذا انشيا لا يمضيان علي استقامتهما . بل ينعوجان
في جوف عظم الراس . ثم يتصل احدهما بالاخر بالقرب من المنخرين
حتي يصير ثقبهما ثقبا واحدا اما الدليل علي اشتراكهما وان يصير
ثقبهما ثقبا واحدا انك اذا غمضت الي احدي وغمضتها وتركت
الاخري مفتوحه ابصرت تلك العين اقوي ما كانت عليه
ما الفايدة في اشتراكهما وان يصير ثقبهما ثقبا واحدا فايدتين
احداهما ان النور اذا عدم من العين الواحدة عاد النظر الي
الاخري والثانيه الواحده ليتم الانسان ان ينظر الي الشي
هو بعينه من اين غذا العصب النوري من المينبجسين
الرقيق ما طبعه بارد رطب علي مزاج الدماغ من اين
نبات العصب المحرك للعين من الزوج الثاني من اين نبات
العصبة النورية من الزوج الاول كيف تولد الروح النفساني
هو ان الكبد اذا طبخت الغذا ارتقا منه بخار فهدت الطبيعه
فهديت ذلك البخار وجعلته الروح الطبيعيه الذي مسكنها
الكبد . ثم تبعث الكبد ايضا صافي هذا الروح الي القلب
ويلطف هناك ويرق حتي يصير منه الروح النفساني الذي
مسكنه الدماغ ايضا بصافي هذا الروح الي العين فيكون منه

الروح
الباصر

الباصر كيف يتم البصر بهذا على راي صاحب التذكرة هو
ان يخرج النور من الدماغ في العصبة المجوفة على خط مستقيم
ويخرج الى الهوا ويحيط بالشي المصور ثم يعود ثانية فينطبع
في الرطوبة الجليدية فتكون القوة الباصرة كم في الجفن الاعلى
عضلة ثلاث عضلات واحدة تشيله واثنتان تحطانه
وعلى ان الشيل اصعب من الحط لان الشيل اذا قرب من
منشاه قوي ولما كانت العضلة التي تشيله في حال دفعها
الجفن تقرب من الدماغ تقوي والاثنتان اللتان يحطانه اذا
بعدوا من الدماغ فيضعفوا فاحتاجا ان يكونا اثنتان ما منفعة
الاجفان ان يقوا العين عند النوم من الافات مثل التراب
ومايشبه ذلك ما منفعة الهدب منفعتان احدهما
ان يدفعوا عن العين ما لطف من الافات مثل الغبار والدخان
والثانية ان يقوا العين بسوادهم تمت المقالة
الاولى وعدد مسايلها ماية وثلاثون مسئلة

ابتدا المقالة الثانية

اول ذلك كم هي اجناس الامراض ثلاثة اجناس امراض
الاعضا البسيطه وامراض تفرق الاتصال وهو انحلال الفرد
وامراض الاعضا المركبه لاي شي كانت اجناس الامراض ثلاثة لم
تكن

تكن اكثر ولاتكن اقل لان البدن مركب من اعضا مركبه ومن
اعضا بسيطه وتفرق الاتصال هو يحدث في هذين الجنسين
فتصير اجناس الامراض ثلاثة ما هي امراض البسيطه سو
المزاج ثمانية وهي الحار والبارد والرطب واليابس وما يتركب
منهم حار رطب وحار يابس وبارد رطب وبارد يابس
وكل واحد من هذه الثمانية اما ان يكون بماده واما ان يكون
بلاماده فتصير اسباب الامراض البسيطه ستة عشر مرضًا
كم امراض الاعضاء الاليه اربعه وهي الخلقه والوضع والمقدار
والعدد ما هي امراض الخلقه خمسة وهي التجاويف والملاسة
والمجاري والخشونة والشكل ما هي امراض العدد مرضان
الزيادة والنقصان ما هي امراض المقدار مرضان الاكبر والاصغر
ما هي امراض الوضع مرضان خروج العضو عن موضعه وفساد
مشاركته ما مثال امراض الخلقه مثل تعويج الساقين ما مثال
امراض المجاري مثل السدد والاتساع والضيق ما مثال امراض
التجاويف مثل املا الكفين والقدمين ما مثال امراض
الملاسة الرحم والمعده ما مثال امراض الخشونه مثل خشونة
العظم واللسان ما مثال امراض الشكل مثل الراس المسفط ما
مثال امراض الزيادة والنقصان مثل ان يسقط من الانسان
عضوًا

19

عضوًا من الاعضاء ما مثال امراض المقدار اما العظم فمثل عظم
اللسان حتي لايحويه الفم واما الصغر فمثل ان يصغر اللسان
الي ان لايصل الي طرف الفم ما مثال امراض الوضع اما خروج العضو
عن موضعه فمثل الخلع والفك والفتق وافساد مشركته مثل
التصاق الجفنين والتصاق الشفتين ما مثال تفرق الاتصال
مثل القطع والفسخ والجراحه والقرحه وذلك انه حدث في
العضله انكان في الجزء اللحمي سمي جراحة وفسخًا وان حدث
في الجزء العصبي سمي هتكًا وان حدث في منفصل سمي خلعًا
وان حدث في لحم مادام طريًا سمي جراحه فان تقادم عهده
سمي قرحة علي كم وجه ينال البصر الافة علي ثلاثة وجوه
اما من افة تنال الالة التي يكون بها البصر وهي الرطوبة الجليدية
واما من افة تنال القوه التي تقبلها تلك الالة وهي القوه الباصره
واما من افة تنال باقي اجزاء العين الذين اعدوا ليخدموا تلك
الالة وهم باقي الرطوبات والطبقات علي كم وجه يكون ضرر
البصر علي ثلثة وجوه اما ان يبطل واما ان يضعف واما
ان يجري جريان منكر ما يحدث عن كل واحد من اصناف
ضرر البصر ان بطل حدث العما وان ضعف ضعف البصر
وان جري جريان منكر حدث الخيالات التي تحدث قدام العين

ما

ما الفرق بين الكمية والكيفية الكمية هي المقدار والكيفية هي مثل المزاج واللون والقوام ما حد المرض الذي حده جالينوس او بينه هيئة خارجة عن الطبع يحدث عنها ضرر الفعل ما حد المرض على راي عيسي ابن علي اضرار بالفعل بلا متوسط ما الفرق بين المرض والعرض ان المرض حالة من حالات البدن يحدث عنها ضرر الفعل والعرض يسير وهي حالة من حالات البدن ليست تضر بالفعل بل هو ضرر بموسط الفعل نفسه ما الفرق بين السبب والمرض ما ضر بموسط فهو سبب وما ضر نفسه فهو مرض ما الفرق بين المرض والعلامة لا فرق بين ذلك بل الشي الذي عرض للمريض هو بعينه عند الطبيب علامة كم اسباب المادة في العضو خمسة ضعف القابل وقوة الدافع وسعة المجاري وكثرة المادة وضعف القوة المغذية ما هي الاشيا التي يجب النظر فيها عند مداواة علل العين كثرة المادة وقلتها وشدة لذعها وحمرة العين وكثرة الدم في عروق العين وقلته والالوان الحادثة فيها وخشونة الاجفان ونوع الوجع كم مواد صحة العين شيئين احدهما معرفة الاشيا التي تكون فيها الصحة وهي العين والبدن باسره والثاني الاشيا التي يتم بها

21

بها وهي الادويه وساير الالات التي بها الصحه كم هي
اجناس ادوية العين . سبعة . مسدد . مفتح . جلا . معفن .
قابض . منضج . مخدر علي كم ضرب تكون الادوية
المسدده . علي ضربين . احدهما ارضي يابس . وهو يستعمل
لدفع السيلات في الرمد والقروح وغيره . وهو مثل النشا
والاسفيداج والاقليميا وما يشبه ذلك . ومنها رطبه لزجه
مثل بياض البيض واللبن وماء الصمغ والكثيرا لاي معني
تدخل الادويه اللزجة في ادوية العين . لاربع علل احدها
لانها غير لذاعه . والثاني تغري العين بلزوجتها . والثالث
انها تبقي في العين اكثر من الرطبه المائية . والرابع ان
العين عضو حساس واكثر ادوية العين تجرية فلذلك احتيج
اليها لتبانين خشونتها ما هي الادوية المفتحه مثل السكبينج
والزيتون . والدارصيني . والوج . وما اشبه ذلك وهي
تصلح للبثره والماده الكامنه خلف القرنيه اذا ازمنت
ولم تحللها ما هي الادوية الجلاية والي كم قسم تنقسم . الي
قسمين . منها يسير جلا ويصلح الاثر الذي ليس بغليظ
والقروح وهي كالاقليميا والكندر وما اشبه ذلك . ومنها
شديدة الجلا . وتصلح للجرب والظفره وما اشبه ذلك

وهي كتوبال النحاس والزنجار والقلقطار وما اشبه ذلك
ما هي الادوية المعفنه . مثل الزنجار والزاج وهي
تصلح لقلع الجرب والخشونة اذا ازمنت الى كم قسم تقسم
الادوية القابضة . الى ثلثة اقسام . لان منها معتدلة
القبض وتصلح لدفع السيلان في الرمد والبثور والقروح
وهي كالورد وبزره وعصارته والسنبل والساذج الهندي
وما اشبه ذلك . ومنها اقوي قبضا الا انها عصارات
يسرع سيلانها من العين وهي كالاقاقيا والحصرم . ومنها
اشد قبضا الا انها قل ما تستعمل لانها تحدث في العين خشونه
بل يلقي منها في بعض الادوية التي تحد البصر شي يسير وهي
كالجلنار والعفص الفج وقشور الكندر وما اشبه ذلك ما هي
الادوية المنضجة . مثل المر والزعفران والكندر والجندبيدستر
وماء الحلبه والحضض الهندي وما اشبه ذلك ما هي الادوية
المخدره . مثل اللفاح والافيون وقل ما تستعمل لانها تضعف البصر
لكن تستعمل عند الضروره اذا اخيف على المريض التلف كم هي
اوقات المرض . اربعه الابتدا . والتزيد . والانتها . والانحطاط . ما
حد كل واحد من اوقات المرض على راي صاحب التذكره .
حد الابتدا هو ان تكون الافعال الطبيعيه قد نالها المرض وتكون الطبيعه

لم

23

لم تبتدي بعد في انضاج السبب الفاعل للمرض وحد
التزيد ان يكون المرض يزيد ويقوي والطبيعه تضعف بزياده
وتكون الطبيعة بدت تعمل في انضاج المرض الا ان عملها
يجري علي غير ترتيب. وحد الانتها هو ان يكون المرض يقف
ولا يزيد. وتكون الطبيعه قد اظهرت علامات تدل علي قهرها
للمرض. وحد الانحطاط ان يكون المرض قد انحط وتحلل وتكون
الطبيعة مع انضاجها للمرض قد دفعته وجعلته عقدته.
ما حد كل واحد من اوقات المرض علي راي جالينوس
حد الابتدا الايام التي لم يظهر فيها نضج. وحد التزيد منذ ابتدا
علامات النضج. الي ان يبدوا المرض بحط. وحد الانحطاط
منذ يبدوا المرض ينحط الي ان يعود العضو الي حالته
الطبيعية باي شي يداوي كل واحد من اوقات المرض.
في الابتدا بما يدفع ويمنع فقط. والانحطاط بما يرخي ويحلل. و
في الوقتين الذين بينهما تكون بادويه ممزوجة بين ما يقبض
ويحلل. الا انه يكون ما يقبض في الابتدا اكثر وفي الانتها اقل.
كم مراتب كل واحد من اوقات المرض ثلاثة. اول. واخر.
ووسط الي كم تنقسم ادوية العين الي ثلثة اقسام. وذلك
للحيوان الي كم تنقسم الادوية التي من النبات الي خمسة وذلك

ان

ان منها صموغ مثل الحليثت والسكبينج والفربيون ومنها
عصارات . مثل الاقاقيا والماميثا . ومنها ثمر مثل العفص .
ومنها خشب مثل السليخة . ومنها ورق مثل السادج ما هي
الادوية المعدنية . مثل التوتيا والساذنج والملح والنشادر
الي كم قسم تقسم الادوية الحيوانية الي قسمين . وذلك ان
منها ما هو من رطوباتها . مثل المرائر والالبان وبياض البيض
ومنها ما هو من اعضائها . مثل القرون والجند بيد ستر الي
كم عرض يلقي الدوا المفرد من الادوية المركبة . الي سته احدها
يلقي بسبب المرض الذي ركب له ذلك الدوا . مثل ما يلقي
الحلتيث والسكبينج في اشياف المرائر . الثاني به تعرية الدوا
مثل ما يعجن اشياف المرائر بماء الرازيانج . والثالث يراد به
اتصال الدوا الي طبقات العين . مثلما يطرح المسك في ادويه
العين . والرابع يراد به ثبات الدوا في العين . مثلما يطرح الكافور
في ادوية العين . والخامس يراد به حفظ قوة الدوا . بمنزلة
ما يطرح الافيون في ادوية العين الحاده للجلايه . والسادس
يراد به كسر حدة الدوا . بمنزلة ما يخلط الاسفيداج بالزنجار .
من كم سبب يحدث الوجع الشديد في العين مع اورامها
من اربعة اسباب . اما الحدث الرطوبة التي تورمها وتلذعها

واما الامتلا صفاقاتها وتمددها. واما الاجتماع رطوبة غليظه.
واما سبب رياح ضبابية منفخة اذا احدث في العين مرضان.
مرض حاد. مع مرض بارد مزمن فيقوي كم هي القوانين
التي يجب النظر فيها قبل كل استفراغ. عشرة قوانين. سبب
المرض. والعرض الملازم للمرض. والمزاج. والسن. وسحنة البدن.
والوقت الحاضر من اوقات السنه. وحال الهوا في ذلك الوقت.
والبلد. والعاده. والقوه الذي ما ببصر في كل واحد منهم.
اما سبب المرض. فتنتظر ان كان من امتلاءٍ فالاستفراغ موافق
له. وان كان عن استفراغٍ. فالاستفراغ غير موافق له. واما
العرض الملازم للمرض. فان كان مع المرض اخذ الاستفراغ
الذي يستفرغ به البدن مثل اسهال او قي او رعاف لم
يستفرغ. وان كان بحسب الحاجه. واما المزاج. فتنتظر ان كان
قد غلب عليه الحر والبرد لم يستفرغ. وان كان معتدل استفرغ
بحسب الضروره. واما سحنة البدن فتنتظر ان كان معتدل
اللحم استفرغ عند الحاجه. واما السن فانه ان كان شيخ فانٍ
او صبي صغير لم يستفرغ بقوةٍ. ان كان متناهي الاسباب
استفرغ بحسب الحاجه. واما حال الهوا. فتنتظر ان كان حارًّا
جنوبيًا او باردًا شماليًا لم يستفرغ. وان كان معتدل استفرغ
واما

واما البلد فانه ان كان حاراً بمنزلة الحبشه او بارد بمنزلة بلاد الصقالبه لم يستفرغ. وان كان معتدلاً عراقياً استفرغ.
واما العاده فانه ان كان العليل غير معتاد الاستفراغ استفرغ من غير توقف. واما القوه ان كانت قويه استفرغ دفعة واحدة وان كانت ضعيفه استفرغ بحسبها اما في دفعه واما في دفعات
كم هي الاشيا التي يجب النظر فيها عند اجتذاب المواد من عضو الي عضو. شيئين احدهما ان يحدث الي الاعضا التي هي الباعثه لتلك الماده مثل كانت اعضا ليست بجليلة القدر. والثاني ان يحدث الي اعضاء غير تلك ما يجتمع فيها ثلاث خصال اما ان يكون مضاداً له مثل من فوق الي اسفل. ومن اسفل الي فوق. واما يحاديه الي قدام. واما مشاركاً له بمنزلة مشاركة الارحام للتديين كم عدد امراض الجفن. احدي وثلاثون مرضاً. وهي الجرب. والبرد. والتحجر. والالتصاق. والشترة. والشعيره. والشعر الزايد. وانقلاب الشعر. وانتشار الهدب. وبياض الهدب. والقمل. والقمقام. والقردان. والوردينج. والحكة. والسلاق. والجسا. والغلظ. والدمل. والشرناق. والتوثه. والكمنه. والشري. والنمله. والسعفه. والثاليل. والانتفاخ. والتاكل. والقروح. والسلع. والاسترخا. وموت

الدم

الدم . والخضرة . كم هي الامراض الخاصة بالجفن . الجرب .
والبرد . والتحجر . والالتصاق . والشترة . والشعيرة . والشعر الزايد .
وانقلاب الشعر . والوردينج . والسلاق . والشرناق كم هي الامراض
التي تشارك الجفن فيها الراس والحاجب . ثلاثة . انتشار الهدب
وبياض الهدب . والقمل كم هي الامراض التي يشارك الجفن
فيها جميع البدن . عشرة الدمل . والتوتة . والشري . والثاليل .
والسلع . والنملة . والحكة . والسعفة . وموت الدم . والخضرة .
كم هي انواع الجرب . اربعة انواع ما هو النوع الاول من الجرب .
حمرة تتعرض في باطن الجفن ما علامته . انك اذا قلبت الجفن
رايت فيه حبا شبيه بالحمص . وهو انقص صعوبة ووجع
من الثلاثة انواع الباقية ومعه دمعة ما سبب جميع امراض
الجرب . رطوبة مالحة . ومن مداومة الشمس والدخان والغبار .
ومن فساد التدبير في علاج الرمد ما علاج النوع الاول من
الجرب . استفراغ البدن والراس بالفصد والاسهال . والكحال
العين بالاكحال الذي فيها فضل حدة . مثل اشياف الاحمر الملين
والاحمر الحاد ما علامة النوع الثاني من الجرب انه اكثر خشونة
من الاول ومعه وجع ثقيل وكلا النوعين يحدثان في العين
دمعة ورطوبة ما علاج النوع الثاني من الجرب . استفراغ البدن
وتنقية

وتنقية الدماغ والحال العين باشياف الزنجار والاطرخاطيقات وغيرها علامة النوع الثالث من الجرب انه اشد واصعب من الثاني والخشونة فيه اكثر. وترى في باطن الجفن شقوق سود تشبه شقوق التين ولذلك يقال له التيني ما علاج النوع الثالث من الجرب. استفراغ البدن بالادوية المسهلة وبالفصد من القيفال وتنقية الدماغ بالسعوطات والغرغرة وفصد الماقين. ثم الحال العين بالشيافات الحادة. مثل اشياف الذاريج والزنجار فانه انفع. والا فاقلب الجفن وحكه بالسكر ثم قطر فيه ماء الملح والكمون لقطع عرق الدم وتشد علي العين من خارج صفرة بيض مع دهن ورد ليمنع اجتذاب المواد الي العين ما علامة النوع الرابع من الجرب. انه اصعب من الثلاثة انواع واكثر خشونة واحفظهم افة والموله مده ومعه وجع وصلابة شديدة ولايكاد ينقلع بسرعة لغلظه وجاسته اذا عتق. واذا قلبت الجفن تراه اسود كمد تعلوه خشكريشة ما علاج النوع الرابع من الجرب. استفراغ جملة البدن بالفصد والاسهال. وتنقية الدماغ. والسعوطات. والغراغر وفصد الماقين وحك الجفن بالالة التي يقال لها القمادين الجرب من اي الامراض هو. من امراض الخلقة كم البرد نوع. نوع واحد

ما

ما سببه. اجتماع رطوبة غليظه تجمد في الجفن من ظاهر ما
علامة البرد. انه ورم صلب شديد شبيه بالبرد من اي
الامراض هو. من امراض العدد ما علاج البرد. ان يداف اشق
وسكبينج بخل ويطلى عليه. فان تحلل والا شق عليه بالعرض واخرجه
كم التحجر نوع. نوع واحد ما سبب التحجر. فضلة غليظه
سوداوية تنصب الى الجفن فتجمد فيه وتتحجر ما علامته.
انه ورم صلب شبيهة بالغدد الصغار ما سبب التحجر
رخاوة الجلد وسخافته. لانه يتحلل لطيف الماده ويبقى غليظها
فيتصلب ما سبب تولد هذه الماده الفضله. سببين اما
من كثرة الاطعمة الغليظة. واما لامتناع التحلل التحجر من اي
الامراض هو. من العدد ما علاج التحجر. ان يوضع على الموضع
مرهم الدياخلون ليفضحه ويرققه فان ترق والا فاقلب الجفن
وشق بالمبضع واعصره الى ان يخرج ما فيه من تلك الماده.
كم انواع الالتصاق ثلاثة انواع. اما التصاق الجفن بسواد
العين. واما ببياض العين. واما التصاق الجفنين احدهما بالاخر
من كم سبب يحدث الالتصاق. من سببين. اما من قرحه
تعرض في العين ويطول انطباق الجفن عليها. واما بعقب
قلع الظفره والسبل اذا لم تدم العين بالتدبير الذي يجب.

ما

ما يحدث عن الالتصاق. عسر حركة العين الالتصاق من اي الاراض. من امراض الوضع ما علاج الالتصاق. ان يرفع الجفن بالميل ويسلخ بالمهت كما يعمل بالظفره. وان كان التصاق الجفنين احدهما بالاخر شق مابينهما بالقمادين كم انواع الشتره. ثلاثة انواع. احدهما قصر الجفن الاعلى حتى لا يعطى بياض العين. والثاني قصر الجفنين جميعًا. والثالث انقلاب الجفن الى خارج من كم سبب يحدث القصر من سببين اما طبيعي. واما عرض ما سبب الطبيعي. اذا كانت المادة التي يكون منها الجفن قليله وسخنه من كم سبب يحدث العرضي. من ثلاثة اسباب اما من تشنج بعض العضل المتحرك للجفن واما لاسترخايه واما الخياطة للجفن من غير ماينبغي. من كم سبب يحدث التشنج. من ثلاثة اسباب. اما عن امتلاء واما عن يبس. واما عن قرحة حدثت في الجفن فتهتكت وبالطت فتشنج ما يحدث تشنج العضلة التي تشيل الجفن. ان لا ينطبق الجفن ما يحدث استرخا العضلة التي تحطي الجفن ان لا يرتفع الجفن ما يحدث تشنج العضلتان اللتان يحطان الجفن ان لا ينطبق ما يحدث اذا تشنجت واحده وبقية واحده من العضلتان اللتان يحطان الجفن ان يكون ميلان الجفن

٥

31

الجفن الي موضع العضلة المستقيمة ما يحدث اذا استرخت
واحدة ان يكون ميلان الجفن الي موضع العضلة الصحيحة
ما يحدث اذا تشنجت الواحدة واسترخت الاخري ان يكون
ميلان الجفن الي موضع العضلة المتشنجة من كم سبب يحدث
انقلاب الجفن. من سببين اما من لحم زايد ينبت في باطن
الجفن فينقلب. واما من قرحة تحدث فيه فتهتك رباطة
الشتره من اي الامراض هي. من امراض الوضع ما علاج الشتره
ان كانت عن تشنج فيها تقبض. وان كانت عن خياطة الجفن
علي غير ما ينبغي فيجب ان يفتق الخياطه. وان كانت عن لحم
زايد فيجب ان تشق الجفن الي ان يعود الي حالته الطبيعيه.
كم الشعيره نوع. نوع واحد ما علامة الشعيره. انها ورم
مستطيل شبيه بالشعيره تحدث في منبت الشعر من الجفن
ما سبب الشعيره. فضلة سوداوية. الشعيره من اي الامراض
هي. من امراض العدد ما علاج الشعيره. ان كان العضو حاميًا
فيُلطخ بالماميثا والطين الارمني. وان لم يكن العضو حاميًا فيُدلك
بسكبينج مدلوك منقوع في خل خمر كم الشعر الزايد نوع. نوع
واحد. ما علامات الشعر الزايد. انك تري في الاجفان
شعر زايد مخالفًا لنبات الشعر الطبيعي ما سبب الشعر الزايد

رطوبة

رطوبة عفنه لا تلدع ولا هي جريفة الشعر الزايد من اي الامراض هو. من امراض العدد ما علاج الشعر الزايد. علاجه علي خمسة وجوه. اما بالدوا بالميل بالادوية الحاده. واما الصاقه الي الشعر الطبيعي. واما بكيه بعد ان يقلع يكوي الموضع. واما بطه وخياطه وهو الخزم. واما بالتشمير كم انقلاب الشعر نوع. نوع واحد ما علامة انقلاب الشعر. انه ينبت في الجفن لشانه منقلب الي داخل وهو زوايد عن خط استوا الاشفار ينخس العين فيسيل اليها ماده. انقلاب الشعر من اى الامراض هو. من امراض الوضع ما سبب انقلاب الشعر. ماده عفنه ما علاج انقلاب الشعر. مثل علاج الشعر الزايد. اما بالتصاقه واما بتشميره انتشار الهدب علي كم ضرب يكون. علي ضربين. انتشار من غير غلظ في الاجفان. واما مع غلظ من كم سبب يحدث الانتشار الذي بلا غلاظ من ثلثة اسباب. اما من رطوبة مفرطه. واما تنثير الاشفار. واما من جنس داء الثعلب. واما يبس يعرض للعضو ما علامة الانتشار يكون مع غلظ الاجفان. ان يكون في الجفن غلظ وصلابة. وحمره. وتقرح. وربما عرض معه جرب في باطن الجفن ويكون معه سلاق ما سبب انتشار الهدب الذي

يكون

يكون معه غلظ للاجفان. خلط ردي ينصب الى الاجفان
انتثار الهدب من اي الامراض هو. من امراض العدد.
ما علاج الانتثار اسهال البدن وتنقية البدن والدماغ وان كان
عن جنس داء الثعلب فالادوية الحاده. وان كان عن رطوبة
فالاشياف المسكنه مثل اشياف ماميثا وغيره. وان كان عن
خلط في الاجفان فيسحق خرو الفار مع عسل ويطلى به الجفن
ما سبب بياض الهدب. خلط بلغمي لزج من اي الامراض
هو من امراض العدد كما عد جالينوس البرص من اي الامراض
من امراض العدد ما علاج بياض الهدب اسهال الطبيعة بالايارج
والتربد ويلطخ الشعر بالشقايق وغيره من الاشياء المسوده ما
سبب تولد القمل. حراره خارجه عن الطبع تخالطها رطوبه
تحدث من الاطعمة الغليظه وقلة النصب ودخول الحمام.
ما علامة القمل. انك ترى في الاجفان قملاً صغاراً يشبه
الصيبان ما سبب القمقام اغلظ واقوى من مادة القمل.
ما علامة القمقام: اكبر من الصيبان واشد سمره من القمل
وله ارجل صغاراً القمل والقمقام من اي الامراض. من
امراض العدد ما علاج القمل والقمقام استفراغ البدن وتنقية
الدماغ. وغسل الاجفان بالماء الحار والملح وبماء السلق كم

الوردينج

الوردينج نوعين . نوعين ما سبب النوع الاول . مادة دموية تنصب في الاجفان ما علامة النوع الاول ان يكون في الجفن ورم حار شديد . وثقل كثير . وكثير ما يعرض مع هذا النوع قروح في الجفن . وربما ينبت خارج الجفن بثور صغار كثيرة . وربما انقلبت الاجفان الي خارج من شدة الورم حتي لا يبشر جوف العين ما علاج النوع الاول من انواع الوردينج فصد القيفال ان امكن او الحجامة وتلطيف التدبير وطلي الاجفان بما يمنع ويردع في الابتدا . مثل اشياف الورد وما يشبه ذلك وتذر العين في الانتها بالملكايا ما سبب النوع الثاني من الوردينج . دم مري ينصب الي الاجفان ما علامة النوع الثاني من الوردينج . ان يكون لونه يلي الخضرة . والورم والحمرة فيه قليلا . والحكة والحرقة والغدرات فيه اكثر . ما علاج النوع الثاني من الوردينج تليين الطبعة بما يحدر الصفرا ثم توضع علي الجفن الورد ودقيق الشعير وتذر العين بالذرور الاصفر الكبير المذكور في باب الوردينج من اي الامراض هو من جنس الاورام كم السلاق نوع . نوع واحد ما سبب السلاق . مادة بورقية لطيفة ما علامة السلاق . ان تري في الاجفان ناحية الهدب غلظ وحمرة مع

تاكل

تاكل قليل وخاصة عند المااقين السلاق من اي الامراض
هو. من اصناف سوء المزاج بماده ما علاج السلاق
غسل العين بماء ورد وسماق وتكحل العين ببرود الحصرم
وما اشبه ذلك كم الحكه نوع. نوع واحد ما علامات
الحكه. ان يكون في العين دمعه ويكون في الجفن حمره
وربما عرض في الجفن من شدة الحكة قروح ما سبب الحكة
رطوبة مالحه بورقيه غليظه تنصب في الاجفان ما علاج
الحكة. مداومة الحمام واكحال العين بالتوتيا بماء السماق
او ببرود الحصرم وما اشبه ذلك الحكه من اي الامراض
هي من اصناف سوء المزاج كم الجسا نوع. نوع واحد
ما هو الجسا. صلابه تعرض في الاجفان ما علامة الجسا
عسر حركة الجفن عند الانتباه من النوم وجفوفهما حتى انها لا
تنفتح الى ان يندي الجفن او يعرك باليد ساعه ما سبب
الجسا. خلط غليظ يحدث عن كثرة الاغذية الغليظه.
الجسا من اي الامراض هو. من اصناف سوء المزاج
ما علاج الجسا. اصلاح الغذا وملازمة الحمام واكحال العين
بالاشياف الاحمر اللين ما علة اذا حدث الجسا والحكة في
الاجفان لا يشاركوا الملتحم. واذا عرض في الملتحم تشاركه الاجفان
علة

علة ذلك ان الشريف يدفع للخسيس ولما كان اشرف من
الاجفان صار اذا عرض له شي من ذلك يدفعه الى الاجفان
كم الغلظ نوع. الغلظ العارض للاجفان نوع واحد ما
علامة الغلظ. انه غلظ يحصل في الاجفان حتى يظن من يراه
ان في الجفن جرب فاذا قلبته تراه نقيًا من الجرب ويكون الجفن
من خارج احمر حتى يتوهم من يراه انه سوف يخرج من الجفن
بثره ما سبب الغلظ. بخارات غليظه ومداومة العشا ممسيًا
ما الفرق بين الجسا والغلظ. الجسا لا يعرض معه نفخه وهو
صلابة تعرض في الجفن الواحد وفيهما جميعًا. وسببه البرد واليبس
والغلظ يعرض معه نفخه ويعرض في الجفنين جميعًا. وسببه
ماده رطبه بارده ما علاج الغلظ. تلطيف التدبير ويطلى بالماميثا
والمر والزعفران وتكحل العين بالاشياف الاحمر اللين الغلظ من
اي الامراض هو من امراض المقدار كم الدمل نوع. نوع واحد
ما علامة الدمل. انه ورم جاسي يحدث في الاجفان ما سببه
كثرة المغذيه الغليظه ومداومة العشا ممسيًا الدمل من
اي الامراض. من امراض المقدار ما علاج الدمل تنقيص الماده
بالفصد ويمسح الموضع بالدهن والشمع وتكحل العين بالاشياف
الاحمر اللين فان تحلل والا اخذ بالمقراض كم الثرياق نوع

نوع

نوع واحد ما هو الشرناق . جسمي شحمي لزج يعصب وغشا
يحدث في ظاهر الجفن الاعلي كانه ورم يمنع ان يتعلق علي
التمام وتثقل اجفانهم وتكون رطبه مسترخية . واذا كبس الموضع
بالسبابه والوسطي وفرق بين الاصبعين انتفخ الموضع . ويعرض
لهم النزلة والزكام والدمعه الدايمة . واكثر ذلك بمايلي الاسحار
ولايقدرون علي ضو الشمس كثيرًا بل تسرع اليهم الدمعة . و
العطاس ويعرض لهم الرمد كثيرًا الشرناق من اي الامراض هو
من امراض المقدار ما علاج الشرناق ان يلطخ بالاشيا المحللة
مثل الصبر والزعفران والكندر وما اشبه ذلك فان تحلل والا
شق الجفن بمبضع وتسل الشرناق ويكبس الموضع بالملح كم
التوته نوع . نوع واحد ما هي التوته ورم جاسي ما
علامة التوته . انها لحم رخو كثيرما يعرض في الجفن الاسفل كيف
تكون التوته . ورم صلب وهي لحم رخو . من خارجها صلبه . ومن
داخلها رخو ما شبيه دم فاسد ردي محترق التوته من
اي الامراض هي . من امراض العدد ما العلاج ان تعلق بسناره
وتقطع كمنة الجفن كم نوع هي . نوع واحد ما علامة الكمنه
التي تعرض في الجفن ان يحس العليل عند الانتباه من النوم
في عينيه مثل التراب والرمل ما علاج الكمنه ملازمة الحمام
والكحال

واكحال العين باشياف طرخاطيقات الكمنه من اي الامراض
هي. من اصناف سوء المزاج كم الشري نوع. نوع واحد
ما علامة صاحبه حدث قبل حدوثه في جفنه حكه فاذا
حكه تورم الموضع ولونه احمر ما سبب الشري ثلاثة اسباب.
اما خلط دموي. واما خلط صفراوي. واما عنهما جميعا ما علاج
الشري. تنقيص الماده بالفصد واسهال الطبيعة مما يحدر
الصفرا. واكحال العين بالشادنه الشري من اي الامراض هو
من اصناف الاورام كم النملة نوع. نوع واحد كم نوع النوع
الاول. علي راي جالينوس ثلثة انواع. وذلك ان كان منها ظاهر
للجلد سمي نملة علي الاطلاق. وما كان منها تقل الجلد سمي
نملة متاكلة. وما حدث في الجلد من نفخات شبيهة بحب
الجاورس سميت نملة جاورسيه. ما سبب النملة احتراق
المرة الصفرا ما علامة النملة تحدث في الاجفان خاصة وهي
التي تسمي انتثار بعض الهدب. ويري نحو الجفن منشق. و
ويضرب لونه الي الحمرة. ما علاج النملة تليين الطبيعة بما
يحدر الصفرا. ويطلي الجفن بالملاميثا وماء الهندبا النملة من
اي الامراض هي من امراض اصناف الاورام كم السعفه نوع
نوع واحد ما علامة السعفة ان تري في الاجفان بين الشعر

شبه

شبيه بالنخالة وربما تقرح الموضع وحمل مادة ولونه كمد
ما سبب السعفة اما عن عفونة البلغم وعلامتها ان يكون
لونها الى البياض واما عن عفونة السودا ويكون لونها مايل
للسواد السعفة من اي الامراض من امراض العدد ما
علاج السعفة اكحال العين بالاحمر اللين الحاد وما اشبه ذلك
كم الثاليل نوع. نوع واحد ما سبب الثاليل خلط
سوداوي ما علامته. لا فرق بينه وبين الذي يعرض في
جميع البدن الثاليل من اي الامراض. من امراض العدد.
ما علاج الثاليل. ان يدلكوا بعكر الزيت والشونيز والملح
وما اشبه ذلك فان تحللت والا اخذت بالمقراض كم
الانتفاخ نوع. نوع واحد من كم سبب يحدث الانتفاخ العارض
للجفن. من ثلاثة اسباب. اما عن ضعف الاحشا واما
عن خلط بلغمي. واما عن ورم حار من جنس الفلغموني.
الانتفاخ من اي الامراض هو. من اصناف الاورام ما علاج
الانتفاخ ان كان عن ضعف الاحشا فالتقوية. وان كان ورم
من جنس الفلغموني. فيما يردع ويمنع. مثل الماميثا وماء
الهندبا وماء الحي عالم من الخراجات من كم سبب تحدث
الخراجات العارضة في الجفن. من سببين. اما من سبب

من

من خارج مثل حديد او حجر وما اشبه ذلك . واما من
سبب من داخل . مثل ورم حار قد حصل فيه دم غليظ
حار يقرح الاجفان ما علاج تفرق الاتصال العارض في
الجفن . علاجه مثل علاج جميع الجراحات وهو يتم بثلاثة اعراض
احدها ضم شفتي الجرح بالعايد والرفايد . والثاني ضمها بالخياطة .
والثالث حفظها من ان يقع بينها شي كالغبار والزهر وما
اشبه ذلك . الى كم قسم ينقسم العرض الثاني . الى قسمين
اما ان كان قد نقص من العضو جزء فيجب ان لا يخالط ليلا
يصل في الجفن مشترم بل يجب ان يداوي بالاشيا المنبته
اللحم فان كان ما نقص من العضو شي بل تفرق الاتصال
فقد يجب ان يخاط ما هي الاشيا المنبته اللحم الاشيا
المجففه باي شي تصلب وجه القرحه بالاشيا القابضه
ما علاج الذي يكون عن ورم . تنقيص الماده بالفصد
واستعمال ما يجفف مثل مرهم الاسفيداج ما الفرق بين السلع
والخراجات . ان السلع في غشا يخصها وليس معها وجع
ولا ضربان وليس لها غشا يخصها الا الجلد الذي يحويها كم
انواع السلع . اربعة انواع . وذلك انه ربما كان فيها شبيه باللحم
وتسمي اللحميه . وربما كان فيها شي شبيه بالعسل وتسمي الشهدية

وربما

وربما كان فيها شي شبيه بلاردهلج وتسمي العصايدية

ما علامة اللحمية ان يكون فيها لحم صلب يزلق تحت اللمس

وهي من جنس الخنازير ما علامة الشحمية انها لا تنخس

الي الاندفاع تحته ويكون اصلها اضيق من راسها ما علامة

الشهدية ان تحس تحت اللمس شي دهني ويكون انصبابها

بطي ويسرع الرجوع ما علامة العصايدية انها الين من الشهدية

واصلها اوسع من راسها ما سبب السلع التخم والماكل

الردية التي تولد بلغما غليظا فاذا عفن ذلك الخلط تولد

عنه شبيه بالعسل وان غلظ تولد عنه شبيه بلاردهالج

وان كان البلغم اغلظ واجف تولد شي شبيه باللحم وان

كان اغلظ واقل يبسا تولد عنه سلعة شبيهة بالشحم

ما علاج السلع ان تشق الجلد عنها بالعرض وتسلخها

الي ان يبين اصلها السلع من اي الامراض هو من امراض

المقدار ما علامة الاسترخا انسبال الجفن من الاعلي حتي

لا يمكنه ان يرتفع ما سبب الاسترخا رطوبة مفرطة

تغلب علي مزاج العضو الاسترخا من اي الامراض من امراض

الوضع ما علاج الاسترخا الامتناع من الاغدية المرطبة

وان يطلي الجفن بالاشيا المجففة المقبضة كالماميثا والزعفران

والاقاقيا

والاقاقيا وما اشبه ذلك فان ارتفع والاثم بالحديد كم
اسباب موت الدم سببين اما عن سبب باد او بعقب
قدف شديد به موت الدم من اي الامراض هو. من
امراض العدد منا علاج موت الدم. اما في الابتدا الرادعه
مثل الصندلين والماميثا. وان بقي منه بقية فمثل الجر
الذي في الفلفل والمرداسنج كم هي امراض الماق ثلاثة
وهي الغرب. والعذره. والسيلان. ما هو الغرب. ورم
خارجي صغير يخرج فيما بين الماق الاكبر والانف كم الغرب
نوع. نوعان احدهما ينفجر. والاخر لا ينفجر ما علامة الذي
ينفجر. انك اذا غمزت عليهِ سالت الماده من تحت الجفن
الواحد او الجفنين ما علامة النوع الثاني الذي لا ينفجر.
انك اذا غمزت عليهِ لا تسيل منه ماده لا من الماق ولا من
الانف ويجد العليل معه وجع وترمد عينيه دايم بلا سبب
ويورم الموضع مع الاجفان ما سبب الغرب اما النوع
الاول الذي ينفجر فماده غليظه تنفجر علي طول الايام واما
النوع الثاني الذي لا ينفجر فماده حاده تورم الموضع الغرب من
اي الامراض هو من الاورام الذي يجمع انه سو مزاج بماده
وانه لا غلظ يجاوز المقدار الطبيعي وان كان قد تترج فانه
يكون

43

يكون تفرق اتصال فيكون قد جمع اجناس الامراض الثلاثة
وهو احكم جميع الاورام الثلثة المتقرحه ما علاج الغرب
الكاين علي الثلاث وجوه اما بالدوا او بالاشيا المحلله
مثل الزعفران والمر والماميثا والصبر وما اشبه ذلك واما
بالكي وهو ان يكوي الموضع بمكوي معوج الراس واما
تثقب الراس وهو ان يكوي بتثقب الي ان تسيل الماده من
الانف ما هي الغدة افراط زيادة اللحمية التي راس
الثقب الذي بين الانف والعين حتي يمنع فضول العين
بان تسيل الي خارج فتحتقن هناك فيحصل منها الغرب
ما علاج الغده بالادوية الاكالة مثل الزنجار والكبريت
وما اشبه ذلك الي ان يبقي منها مقدار اللحمة الطبيعية
ما هو السيلان نقصان اللحمة الطبيعية التي في الماق
حتي لا يمنع فضول العين يسيل الي الانف من كم سبب
يحدث السيلان من ثلاثة اسباب اما من افراط المتطببين
عليها في علاج السبل والظفره اما بالحديد او بالادوية الحاده
واما بعقب الجدري اذا اطلعت فيه واحدة فاكلتها الماده
السيلان من اي الامراض هو من امراض المقدار ما علاج
السيلان ان كانت قد فنيت اللحمه بالكلية فلابد لها

وان

وان كان قد بقي منها بقية فانما الاشياء المنبته اللحم ويكون
فيها مع ذلك قبض وحصر كالذي يتخذ من الماميثا والاقاقيا
والصبر والسماق والشب وما اشبه ذلك كم هي امراض
الملتحمه ثلاثة عشر مرض وهي الرمد والظفره والطرفه
والانتفاخ والجسا والحكه والسبل والزرقه والدمعه
والدبيلة والتوته واللحم الزايد والخلال الفرد ما هو الرمد
ورم حاد يحدث في الملتحم كم الرمد نوع ثلاثة انواع اول
النوع تكرب يحدث في الملتحم عن الاسباب الباديه التي
تعرض من خارج مثل حر الشمس والدهن والغبار والدخان
وما اشبه ذلك الثاني يحدث من ماده تنصب الي
الملتحم تحركها الاسباب البادية الثالث يحدث من مادة
تنصب الي الملتحم من غير سبب من خارج من كم سبب
يحدث النوع الثالث من ثلثة اسباب قوة الدافع اعني
الدماغ وضعف القابل اعني العين وكثرة امانة الموديه
اعني العروق والاوراد ما الفرق بين النوع الاول والثاني
الاول اذا كان عن سبب من خارج فان الاول السبب المحدث
له من خارج بطل والثاني اذا ابطل السبب الاول بقي
الرمد في العين من قبل الماده التي قد انصبت الي العين
والثالث

45

والثالث الاخلاط الاربعة ما اعراض التابعة للرمد .
ورم الاجفان والملتحم والصلابة والحمره وامتلا العروق وتمدد — ها
وربما انقلبت الاجفان الى خارج من شدة الورم ويكون
بياض العين من سوادها ما علامة الرمد الكاين عن
خلطٍ دموي . كثرة الورم والحمره في العين وفي الاجفان
والرمص والرطوبة ويحس العليل بثقل وحرارة تلهب
ما علامة الرمد الكاين عن خلطٍ صفراوي . شدة القرزان
والضربان . ودمعه مذرة . وحرارة مفرطه . وتلهب مع قلة
الحمرة والورم والقطع وربما يتبعه صداع ما علامة الرمد الكاين
عن الورم . مثل قلة الدم اي الحمره والالم والرمص ما علامة
الرمد الكاين عن خلطٍ سوداوي . يبس العين وضد علامات
الارماد الحادثة عن الصفرا مثل قلة الرمص والحرارة ما علاج
النوع الاول ابطال السبب المحدث له . فانه يبطل فان
بقي في العين بقية غُسلت العين باللبن وبرود للحصرم
فانها تبراء ما علاج نوعين الرمد الباقيين . اما في الابتداء
او التزيد استفراغ الماده . فان كان عن خلطٍ دموي او
صفراوي وضع في العين مايرد ويمنع مثل زئبق الرقيق
واللبن وماء الصمغ والكثيرا . وفي الانتها والانحطاط ما
يحلل

يحلل مثل الاشياف الابيض والسنبل وما اشبه ذلك.
فان كان ذلك عن خلط بلغمي غسلت العين بالاشياف
المنضجه كالماء الذي اغلي فيه خطميه وزهر بنفسج وما اشبه
ذلك. فان كان عن خلط سوداوي فاغسل العين بماء ورد
الذي قد نقع فيه سماق وتكحل العين برود الحصرم
باي شي تستفرغ الخلط الدموي. بالفصد. وان كان
المريض صغير السن حجم السماق ثم بعد ذلك في الاذنين
باي شي تستفرغ الخلط الصفراوي. بمطبوخ الاهليلج
والاجاص والترهندي والبنفسج والمحموده وما اشبه ذلك
باي شي تستفرغ الخلط البلغمي. بالغاريقون والتربد و
الاهليلج الكابلي والايارج وما اشبه ذلك باي شي
تستفرغ الخلط السوداوي بطبيخ الافتيمون والاهليلج الهندي
واليسفايج وما اشبه ذلك لاي معني يحذر الرمد من
نوم النهار ويومن من نوم الليل. لان نوم النهار يجفف
الابخره في البدن ما سبب غور الحرارة الغريزية اذا احتقنت
الابخره تراهقن الى العين فيزداد الورم وايضا نقل نوم النهار
الليل ونوم الليل نافعا لان الوجع تقوي مادته بالليل
بحسب احتقان الابخره فيزيد المه فيجب ان يحتال في اجترا

النوم

النوم في هذا الوقت الرمد من اي الامراض هو من
اصناف الاورام ما هي الطرفه دم ينصب الي الملتحم
مع انخراق الاوراد الذي فيه كم هي اسباب الطرفه ثلاثة
اسباب. احدهما عن احد الاسباب البادية التي تنصب
الي العين فتخرق الملتحم. والثاني من دم ينسكب الي
الملتحم من شدة ضربة تصيب العين من عيران يخرق فيها
عرق. والثالث تعرض بغتة من غير سبب بادي. ويكون
ذلك من دم حار ينصب الي الملتحم من كم سبب تحدث
الطرفه من النوع الثالث. اما بعقب قذف شديد واما
في الرد بعقب خراج ينفتق الطرفه من اي الامراض هي
من تفرق الاتصال. ومن سو مزاج بماده ما علاج الطرفه
تنقيص الماده بالفصد ويوضع في الابتدا دم فرخ اولبن
جاريه. فاذا سكنت الحده ووضع في العين الاشياف
المانعه مثل التبريد تغرية مثل الاشياف. واما في الاخطاط
فيما يحلل مثل الحجر الذي يوجد في الكندر والفلفل والزرنيخ
وما اشبه ذلك ما علاج ما وقع في العين. ان تقلب
الجفن الاعلي ويمسح بميل ملفوف عليه قطنه فانه يخرج
ويغسل العين باللبن ما هي الظفره. زيادة عصبية تحدث
في

في الحجاب الملتحم وربما نبتت من الماقين جميعاً ما يعرض
منها من الاذي . عرضين اما في ابتدايها انها تمنع العين
سهولة الحركة . واذا كثرت حتى تغطي وجه الحدقة حدث
العمى ما علامة الظفرة اما في ابتدايها بان تكون رقيقه بيضا .
واذا ازمنت فانها تكون غليظة حمرا ما سبب تولد الظفره
ملازمة الاغذيه الغليظه الظفره من اي الامراض هي
من امراض العدد ما علاج الظفره اما في ابتدايها فالادويه
الحاده . مثل الروشنايا والباسليقون والاشياف الذي هو
اشياف الزنجار والدارج وما اشبه ذلك . واذا عتقت فتعلق
بسنارة وتسلخ بريشه وتقطع بالمقراض كم هي انواع الانتفاخ
العارض للملتحم اربعة انواع ما علامة النوع الاول انه يحدث
بغتة . ويحدث قبل حدوثه في العين عند الماقين حكه مثل
ما يعرض عند لسع الهوام مثل الذباب والبق وما اشبه ذلك .
واكثر ما يعرض ذلك في الصيف وللشيوخ ولونه علي لون
الاورام البلغمية ما علامة النوع الثاني انه اردي لون
من الاول والبرديه اشد واكثر ثقلاً واذا غمزت عليه باصبعك
غابت وبقي اثرها ساعة هوية . ما علامة النوع الثالث .
لم يبقي اثرها كثيراً وليس معه وجع ولا ضربان ولونه علي

البدن

البدن ما علامة النوع الرابع من الانتفاخ انه كمد اللون
صلب وليس معه وجع واكثر ما يعرض في الرمد المزمن
ما سبب انواع الانتفاخ العارض للملتحم كل نوع له سبب.
النوع الاول سببه ريح. النوع الثاني سببه فضله بلغميه
ليست غليظه. والنوع الثالث سببه فضلة مائية. والنوع
الرابع سببه فضلة غليظة من جنس المرة السودا ومن
هذا الجنس يتولد السرطان في الملتحم. ما علاج الانتفاخ.
اما النوع الاول. فلا تتعرض له بشي فانه يبري فان بقي
فيه بقية غسل الوجه بالماء الفاتر. واما النوع الثاني والثالث
بغسل الوجه بالماء الحار الذي قد اغلي فيه بابونج وبنفسج
ونخاله ويقطر في العين ماء الصبر ويطلى به الاجفان.
واما النوع الرابع فيعالج بعلاج السرطان الانتفاخ من اي الامراض
هو. من امراض اصناف الاورام ما هو الجسا العارض للملتحم.
غلظ يكون في غاية الغلظ او اليبس ما علامته انه تعرض
معه عسر حركة العين مع تمدد ووجع وحمره من غير رطوبة
ويعسر انفتاح العين عند الانتباه من النوم وربما اجتمع
في الماق رمص يابس يسير الجسا من اي الامراض هو. من
اصناف سو المزاج بماده ما علاج الجسا. تليين الطبيعة
في

صلابة تعرض في العين كلها وربما شاركتها الاجفان. ما سبب الجسا

في الابتدا ثم بغسل الوجه وتكميد العين بالماء الذي قد اغلي
فيه بنفسج ويوضع علي العين عند الانتباه من النوم بيضه
مضروبه مع البياض ودهن ورد وشحم الاوز وما اشبه د
ذلك من الاشيا المرطبه ما سبب الحكه العارضه للملتحم
انصباب ماده بورقيه الي الملتحم ما علامة الحكه العارضه للملتحم
انها تحدث في العين دمعه مالحه بورقيه وحكه وحمره يسرع
خاصة عن الماق الاكبر والاجفان وربما عرض من شدة الحكه تروح
في الاجفان الحكه من اي الامراض هي من اصناف سو المزاج
بماده ما علاج الحكة دخول الحمام وتلطيف التدبير وتكحيل
العين بالاشياف الاحمر اللين والروشنايا ما هو السبل امتلا
عروق من دم غليظ منتشعب وينسل علي الحجاب القرني
الملتحم ومعه سبلات وحمره وحكه وحك كم السبل نوع
نوعان النوع الاول يحدث في باطن الجداول الذي في الملتحم
ما علامة النوع الاول من السبل انك تري لها اوراد علي
الصفاقة الداخله كالغمام المغشي بها وفيها حمره يسيره ويعرض
للمريض انحلال وعطاس دايم وخاصه اذا راي الشمس والضو
مع كثرة دموع وضربان في قعر العين ما علامة النوع التاني
من السبل انك تري في الملتحم عروق منتسجه حمر ممتلية

وعلي القرنية

القرنية كالدخان ولالم الدايم والمريض لايبصر في السراج ولا
في الشمس واذا اجدبت للجفن نري السبل قد انشال
عن الملتحم مثل الشبكه ما سبب السبل امتلا الدماغ
واذا كانت عروق العين كبار. واما ان يتولد بعقب الرمد
الحاد اذا اخيف علي العين بالاشياف المبرد والمخدر.
السبل من اي الامراض هو من امراض العدد لانه زيادة
علي المقدار الطبيعي ما علاج السبل استفراغ البدن وتنقية
الدماغ بالغرغره والسعوطات. ثم ان كان النوع الاول كحلت
العين بالاكحال الحاده. مثل اشياف الشراب واشياف
الدارج والزنجار وما اشبه ذلك. وان كان النوع الثاني لم
ينتج بالادوية عولج بالحديد. وهو ان يعلق بالسنانير ويقرض
بالمقراض ويقطر في العين ماء الملح والكمون ينقطع عرق
الدم كما يعمل عقيب كل علاج بالحديد ما هي الودقه دم
صلب جاسي يخرج في الملتحم حول الاكليل ما علامة الودقه
ان لونها مختلف بحسب اختلاف مواضعها. وذلك ان
منها ما كان علي طريق الاكليل كان لونه احمر. وما كان خارج
الاكليل كان لونه ابيض. ما سبب الودقه مثل سبب
الرمد تحدث من الاخلاط الاربعه الودقه من اي الامراض

هي

هي من امراض اصناف الاورام ما علاج الورقه تنقيص المادة
بالفصد. ويقطر في العين في الابتدا لبن جارية. وعند الانتها
اشياف ابيض وكندر من كم موضع يجري الدمع الي
العين. من ثلثة مواضع. اما من العروق التي خارج القحف
واما من العروق التي داخل القحف واما من ضعف عضلات
العين ما علامة الدمعه التي من داخل القحف. طول مكث
السيلان والعطاس ما علامة الدمعه التي تجري من
العروق التي خارج القحف. امتلا عروق العين والاصداغ.
وامتدادها ما علامة الدمعه التي تجري من ضعف العضلات
عضلات العين. غور العينين الدمعه من اي الامراض هي
من امراض. الدمعه عرض. لان المرض هو سعة العروق
الذي هو من امراض المجاري ما علاج الدمعه ان كانت من
العروق التي خارج القحف. ان يشد الراس بالعصايب
والاضمده التي تجفف مثل غبار الرحا. ودقاق الكندر وجميع
الاشيا القابضه. واما التي من العروق التي من داخل القحف
استفراغ البدن وتنقية الدماغ بالسعوطات وحلق الراس
وحجامة النقره ودلكهما. وجميع الاشيا التي تجذب المواد الي
خارج. واما الذي عن ضعف عضلات العين. فيما يشد العين
ويقوي

53

ويقوي مثل برود المحصرم والباسليقون . وما اشبه ذلك
هل للدمعه سبب اخر غير هولاء الثلاثة اسباب نعم
قد تحدث عن حرارة مزاج العين او عن برودة ما علامة
التي تحدث عن حرارة مزاج العين . سعة عروق العين
وامتلائها وامتدادها وحمرتها ونتوها وسرعة حركتها ويكون
الذي يجري من المنخرين حار يسمط الخد ما علامة الدمعه
التي تكون عن برودة مزاج العين ضد العلامات التي تكون
عن الحرارة لاي علة كان من يبكي دمعته حاره والذي
يضحك دمعته بارده . وذلك ان الدمعه التي تكون عن
البكا تكون لذوبان البطون بالحرارة الحاده عن مزاج القلب
فلذلك تكون حارة . واما دمعة من يضحك فانها تكون باردة
لانعصار الرطوبات بالضغط الحادث عن الضحك فذلك
تكون بارده ما علامة الدبيلة الحادثة في الملتحم انها قرحه
عميقه كثيرة الاوساخ وربما سال منها رطوبات العين
ما علاج الدبيلة استفراغ البدن بالفصد ثم يقطر في
العين ما فيه منع وردع بمنزلة الاشياف الابيض فيه الكندر
الدبيلة من اي الامراض هي . من امراض تفرق الاتصال .
ما علامة التوتة الحادثة في الملتحم انها لحم احمر رخو ولين
بالقاني

بالقاني الحره . وتخرج ممايلي الماق الكبير يمتد معها عروق من
الماق الاكبر الاعلي مثال الظفره ما سببها . دم فاسد ردي
مختص في هذا الموضع التوته من اي الامراض هي . من
امراض العدد ما علاج التوته . تنقية البدن والراس بالاسهال
والفصد . ثم تعلق بسنارة وتقطع كما تقطع الظفره ما سبب
اللحم الزايد الحادث في الملتحم . اكثر ما يعرض يعقب القدح
او عن قرحة او عن سبب بادي ما علاجه . استفراغ البدن
وتنقية الراس ثم يُعلق بسنارة ويقطع اللحم الزايد من
اي الامراض . من امراض العدد ما سبب تفرق الاتصال
الحادث للملتحم . احد الاسباب الباديه . مثل قصبه او نشابه
او حجر ما علاج تفرق الاتصال الحادث للملتحم . تنقيص الماده
بالفصد . وتدر العين في الابتدا بالشادنه . وفي الانتها بالتوتيا
المربا كم هي امراض القرنية . ثلاثة عشر مرضاً . وهي القروح .
والبثور . والاثر . والسلخ . والدبيلة . والسرطان . والحفر . وتغير لونها .
ورطوبتها . وتشنجها . وكمنة الماده خلفها . وانخراقها . ونتوها .
كم هي انواع القروح العارضه للقرنية . سبعه . اربعة منها تحدث
في ظاهر القرنية . وثلاثة في عمقها . ما علامة كل واحد من
الاربعة التي تحدث في ظاهرها . الاولي تسمي باليونانية اخليوس
ومعناها

ومعناها المفتاح. وعلامتها انها قرحه تحدث في ظاهر القرنية
شبيهة في لونها بالدخان. وتاخذ من القرنية موضعاً كبيراً
والثانية يقال لها قافايون. ومعناه الغمام. وعلامتها انها
قرحه اعمق من الاولي وابيض لوناً واصغر منها موضعاً. واما
الثالثة. فانها تكون علي اكليل السواد وتاخذ من البياض موضعاً
يسيراً. ويقال لها ارجامون. وعلامتها ان لها لونين وذلك
ان منها ما كان خارج الاكليل فلونه احمر. وما كان منها
داخل الاكليل فلونه ابيض بسبب جرمها. واما الرابعه تسمي
نيفوما. الي الشعبيه. وعلامتها ان فيها شي شبيه بالشعب
ما علامة الثلاثة الانواع التي تحدث في عمق القرنية اما
الاولي فانها تسمي توتويون. ومعناه للحب. وعلامتها قرحه تشبه
حب الجاورس. واما الثانية فيعلوها خشكريشه وتسمي
فلعوما. ومعناه المولمة. وهي قرحه اكثر اتساعاً واقل عمقاً
واما الثالثة فيقال لها الاخراق. وعلامتها انها قرحه وسخه
كثيرة الخشكريشة. وان طالت منها مدتها سالت منها رطوبات
العين ما هي اسباب القروح الحادثة في القرنية. رطوبات
حاره حريفة لذاعه تنصب الي العين ما علاج القروح.
في الاول الامر فصد القيفال. واخراج الدم بحسب القوه. و

تليين

وتليين الطبيعه. ويوضع علي العين في الابتدا ما يمنع ويردع
مثل الاشياف الابيض الذي فيه افيون. وفي الانتها ما
يحلل مثل اشياف الكندر. وتلطخ الاجفان باشياف الورد
ما هي البثره. رطوبة تجتمع بين قشور القرنية من كم وجه
تختلف البثر: من وجهين. اما من اختلاف الموضع الذي
تجتمع فيه الرطوبة. واما من اختلاف الرطوبة نفسها علي
كم وجه تختلف البثر من اختلاف الرطوبة. علي ثلاثة وجوه.
اما ان تكون عن خلف القشره الاولي وعلامتها انها سودا
صافيه. وان كانت خلف القشرة الثانية. فانها تكون بيضا
كدره وان كانت خلف القشرة الثالثة. فانها تكون متوسطة
بين السواد والبياض ما سبب اختلاف موضعه. يكون
ذلك لسببين. اما كون الخارجة سودا فلكونها لا تحجز بين
البصر وبين حجاب العنبية. وايضاً لبعدها من النور الخارج
واما كون الذي يكون خلف القشرة بيضا. فلكونها تستر بين
البصر وبين سواد العنبية. وايضاً لقربها من النور الخارج.
واما توسط كون التي خلف القشره الثانية فلتوسط الاسباب
الذي تقدم ذكرها علي كم تختلف الرطوبة سببها علي وجهين
اما في كميتها. واما في كيفيتها علي كم وجه تختلف الرطوبة
من

57

من جهة كيفيتها علي ثلاثة وجوه اما في اللون واما في القوام واما في القوه علي كم وجه يختلف لون البثره علي وجهين اما ان تكون بيضا. واما ان تكون سودا علي كم وجه يختلف قوام البثره علي وجهين اما ان تكون رقيقه واما ان تكون غليظه علي كم وجه تختلف البثره في قوتها. علي ثلثة وجوه. وذلك انها ربما كانت مالحه. او ربما كانت بورقيه. وربما كانت عذبة ما هو اسلم البثر ما كان في ظاهر القرنية وليس في موضع الحدقة البثر من اي الامراض هي. من اصناف الاورام ما علاج البثر تنقيص الماده بالفصد وتليين الطبيعه. فان كان الوجع شديد قطر في العين الاشياف الابيض الذي فيه كندر وما اشبه ذلك كم الاثر نوع. نوعين وذلك انما كان ذلك في ظاهر القرنية يسمي اثر. وما كان في عمقها يسمي بياض ما سبب الاثر والبياض. القروح والبثره ما علاج الاثر كالاكحال الجلاية كاشياف الشراب والزنجار وما اشبه ذلك [illegible] واما البياض فليس ينجلي بل يُصبغ بما يسود مثل شقايق النعمان والعفص والقلقطار وما اشبه ذلك الاثر والبياض من اي الامراض هو من امراض

العدد

العدد ما سبب السلخ العارض من القرنية. احد
الاسباب البادية مثل حديد او قصب او لدغ ادوية حارة
تصيب العين ما علاج السلخ. اكحال العين باشياف
الابار والسبعيني السلخ من اي الامراض هو من امراض
تفرق الاتصال ما علامة الدبيلة الحادثة في القرنية انها
قرحة عظيمة وسخة كثيرة الخشكريشة. وتاخذ من الطبقة
القرنية موضعاً كبيراً حتى لا يتبين منها شي وليس تكاد
تسلم منها العين ما علاج الدبيلة اكحال العين باشياف
الابار السرطان ما سببه الخلط السوداوي ما علامة السرطان
انه يتبعه الم شديد. وامتداد عروق العين. وينتهي الالم
الى الصداع. وتسيل الى العين مادة حريفة رقيقة. وتذهب
عنه شهوة الطعام. وتهيج العلة من الاشياء الحادة السرطان
من اي الامراض هو من اصناف الاورام ما علاج السرطان
اصلاح مزاج البدن بشرب اللبن الحليب واستعمال الاغذية
المتخذة من الحنطة ولحم الجداء واكحال العين بما يمنع ويشد
مثل التوتيا والشادنه والماميثا وما اشبه ذلك ما سبب
الحفر الحادث في القرنية سببين اما من خارج مثل احد
الاسباب البادية. واما سبب من داخل مثل ما يحدث بعقيب
قرحة

59

قرحة او بثرة ما علاج الحفر. اكحال العين باشياف الابار و
الكندر وما اشبه ذلك ما سبب تغيير القرنية اخلال
كيموس يصبغ لون القرنية فيقل نورها من كم سبب يقل نور
القرنية. من شيئين احدهما كثرة الرطوبة اي كثرتها. والاخري
كيفيتها. اعني لونها ما يعرض من كثرة الرطوبة. ان تري
الاجسام كلها في الادخان او في الطبقات. وسوف اذكر
علاج ذلك في علاج الرطوبة القرنية. واما من جهة كيفيتها.
لمن اصابه ذلك يري كل الاجسام تكون تلك الرطوبة.
فان كانت حمرا. راي الاشيا كلها حمرا. كما يعرض لمن عرض له
طرفة. واذا كانت صفرا راي الاجسام كلها صفرا. كما يعرض
لمن اصابه يرقان تغيير لون القرنية من اي الامراض هو
من اصناف سوء المزاج ما علاج تغيير لون القرنية ان
كانت عن كثرة الرطوبة. فباخذ الايارج والكحال العين بالروشنا
وان كان عن يرقان فبعلاج اليرقان. وان كان عن طرفه
فبعلاج الطرفه. ويداوم اخذ ماء الشعير والسكنجبين يبرا
ان شاء الله تعالي ما سبب رطوبة الحجاب القرني.
ان تري رطوبة تنصب اليه فيحدث فيه ما تكاثف وما
غلظ وما ورم ما علامة رطوبة الحجاب القرني. ان تري
علي

علي القرني شيًا كالسحاب من غير تكدر ويعرض لصاحب
هذه العلة ظلمة وينظر كانه في ضباب اودخان ما علاج
رطوبة الحجاب القرني. اخذ الايارج واكحال العين بالروشنايا
رطوبة الحجاب التي في القرني من اي الامراض هي من
امراض سوء المزاج ما علامة يبس المزاج لحجاب القرني
انه يحدث في الحجاب تشنج ويضعف البصر واكثر ما يعرض
للمشايخ ما الفرق بين تشنج الحجاب القرني عن يبس مزاجها
وبين الذي يحدث عن نقصان البيضية يحدث ضيق عن
ديق الحدقه. والذي عن يبس القرنية لا يعرض له شي
من ذلك رطوبة الحجاب القرني من اي الامراض هو. من امراض
اصناف سوء المزاج بلا ماده ما علاج يبس لحجاب القرني
ملازمة الحمام وفتح العين في الماء الفاتر والسعوط بدهن
البنفسج وغيره مما يشبه ذلك كم هي انواع الكمنه المادة
الكامنه خلف القرنية نوعين. منها ما ياخذ من السواد ومنه
ياخذ موضعًا يسيرًا شبيه في شكله بالظفره كم هي
اسباب الماده الكامنة خلف القرنية ثلاث اسباب
اما عن قرحةٍ وتكون القرحه لم ترق جلدتها واما عن صداعٍ
يكون من فضلةٍ تدفعها الطبيعه الى ذلك الموضع واما
من

61

من رمد يستحيل ويثبت هناك ما علاج الكمنه مثل علاج القروح والبثر في الابتدا بما يمنع ويردع وفي الانتهــا بما يحلل الكمنه الكمنه من اي الامراض هي. من جميع الامراض ما سبب نتو القرنية. اكثر ما يعرض ذلك من سبب بادٍ ما علامة نتو القرنية. شي ابيض ناتي حتي يصير من يراه انه بثر ما الفرق بين نتو القرنيه وبين البثر الحادث فيها. ان نتو العين يكون صلب جاسي واذا غمزت عليه بالميل لم ينخفض لصلابته. واما البثر فيتبعه دمعه وضربان ويكون لونه احمر مع بياض نتو القرنية من اي الامراض هو من اي الامراض هو. من امراض الوضع ما علاج نتو القرنية. شد العين بالعصايب وتجفيف الغدا واكحال العين بالاشياف القابضه مثل الشادنه وغيرها ما سبب انحلال العارض للقرنية سببين اما قرحه تقدمت. واما سبب بادٍ. مثل نخزه قصبه اوصديدا وما اشبه ذلك كم الافات العارضه عن نتو انحلال الفرد العارض للقرنية اما تسيل رطوبات الفرد العين فتغر. واما ان يعرض نتو لا يتلافا ما علاج انحلال الفرد العارض للقرنيه. شد العين برفايد

وتدر

وتدبر علي العين بما يشد ويقوي ويقبض مثل التوتيا المربا
بماء الاس كم عدد امراض الحدقة. اربعة. الانساع. و
الضيق. والنتو والانخراق علي كم ضرب يكون الانخراق
العارض للقرنية. علي ضربين اما بالطبع واما بالعرض.
اما الطبيعي فردي. فكيف الذي بالعرض لانه يحدث عن
افة عظيمة لا يعرض منه تبدد النور وانتشاره عن كم
سبب الانساع. ثلاثة اسباب. اما عن يبس الطبقة العنبية
وهو مرض بسيط. وعلامته نقصان جرم الغشا العنبي.
وهو مرض مركب يحدث عن ذلك رطوبة تنصب اليها
كل نوع الاورام. واما عن كثرة الرطوبة البيضية. وقد تحدث
ايضا عن سبب يصيب العين. وقد يحدث ايضاً عن ورم
حار يحدث في الدماغ. او في الغشا العنبي. وعلامته اتساع
الحدقة وكلا النوعين يتبعهما صداع ما يعرض عن اتساع
الحدقة. عدم البصر كله او عدم اكثره ويكون الانسان يبصر الشي
اصغر مما هو بسبب قلة النور ما علاج الحدقة ان كان
عن يبس فبالاشيا المرطبة. وان كان عن ورم او عن سبب
بادٍ فيما يمنع. وان كان عن خلطٍ غليظ فبالاسهال بحب

الايارج

الايارج. والقوقايا. وبعلاج بدو الماء. وان كان كثرة الرطوبة
البيضية. فبعلاج بدو الماء ايضًا الضيق الحادث في الحدقه
علي كم ضرب يكون. علي ضربين اما طبيعي واما عرضي.
اما الطبيعي فانه محمود لانه يجمع البصر واما العرضي فردي
والعرض ردي لانه يحدث عن امراضٍ رديية تضر تلك
الامراض بالبصر. والاتساع ابدًا ردي لانه يبدد النور ويضعفه
كم هي الاسباب للضيق سته احدها رطوبة تغلب
علي مزاج العنبيه وترخيها. والثاني يحدث عن نقصان
الرطوبة البيضية ولا يكون للعنبية ما يندبها ويمدها
وعلامة ذلك نقصان بجملة العين. والثالث يحدث عن
كيموس ارضي صلب ينعقد في وجه الحدقة ويسدة.
وعلامته انك لا ترى منفذ الثقب. والرابع يحدث عن حرارة مفرطه
واكثر ما يحدث عقيب سرسام حار. والخامس يحدث عن
ورم مفرط بضغطه. والسادس يحدث عن يبسٍ يغلب علي
مزاج الطبقه. واكثر ما يعرض ذلك للمشايخ. ما يعرض عن
ضيق الحدقة. ان يرى الانسان الشي اكبر مما هو عليه. والسبب
في ذلك تكاثف الروح الضيق. العلاج ان كان عن رطوبة فبالاشيا
المجففه وان كان عن كيموس غليظ فبما يحلل مثل الرياضه
وان

وان كان عن ضعف الرطوبة الرطوبه البيضية فلا برء له
وان كان عن ورم فيما يبرد ويرطب الاتساع والضيق من
اي الامراض هو. من امراض المجاري كم هي انواع النتو
الحادث في العنبيه. اربعة انواع. النملي والذبابي. والعنبي
والغلسي. وهو الموسرج ما سبب النتو تأكل او شق
يحدث في الغشا القرني النتو من اي الامراض هو من
امراض الوضع ما علاج النتو العارض للعنبية بشد العين
بالرفايد واكحال العين بما يشد ويقوي مثل التوتيا المربا
بماء الاس وماء ورد على كم وجه يكون انخراق الحدقه على
وجهين اما ان يكون يسيرًا غير نافذ ثم يضر ذلك البصر اضرارًا
بينًا وان كان عظيمًا نافذًا سالت الرطوبه البيضيه ما يعرض
عن سيلان الرطوبة البيضيه اربع افات. احدها الغشا
العنبي يترب من الجليدية فيشق رطوبتها والثاني النور
الاتي من الدماغ لا ينحصر في الثقب لانه يخرج منه ويسير
الثالث ان للجليدية لا يكون لها ما يسترها من النور الخارج
فتقرب منه. والرابع ان الجليدية تجف لقلة البيضيه وذلك
انها تنديها من كم سبب يحدث الانخراق. من سببين اما
من خلط حار يفرق اتصالها. او كيموس يمددها ويفرق
اتصالها

65

اتصالها ما علاج الانخراق: اكحال العين بما يشد ويقوي ويقبض ما الفرق بين نتو العنبية وبين البثر الحادث في القرنية يفرق بين ذلك بثلاث وجوه. احدها ان ينظر الي اصل الشي. فان كان فيه اثر بياض فذلك هو خرق القرنيه. والثاني علي لونه فهو نتو. والثالث ان تنظر الي ثقب العين ان كانت قد اعوجت او اصغرت علي استدارتها فهو نتو. والا فهو بثر ما هو الماء رطوبة تجمد بين العنبية والقرنية في وجه الحدقه ما سبب الماده اذا غلظت البيضية بسبب رطوبة تغلب علي مزاجها فانعقد ذلك الغلظ علي طول الايام فاذا دفعته الطبيعه الي ذلك الموضع حدث الماء ما علامة الماء اما في ابتدايه نعسر مايعرض. بل ما يستدل عليه من العليل انه يري بين يديه مثل البق والناموس والذباب والشعاع. فان الانسان اذا حدث الي العين راي علي الحدقه شي شبيه بالضباب والدخان فاذا استحكم فهو معلوم فانه يستدل عليه بالوانه كم هي الوان الماء. احدي عشر لونا. منه ما شبيه الهوا ويسمي الهوائي. وهو الذي يصلح للقدح. ومنه ما يشبه الزجاج. ومنه ابيض اللون. ومنه

احمر

احمر اللون . ومنه اسود اللون . ومنه مايشبه الزيبق .
كيف تتولد هذه الرطوبة تتولد من اسباب عدة انها .
تتكرج كماينكرج المري وماء الحصرم ما سبب تولد هذه
الرطوبة . تتولد من اسباب عدة . اما عن سبب . او بعقب
قي شديد . او ضعف بالروح النوري . وبعض الذين
يمرضون رضاً طويلاً . ويعرض ايضاً من الاغذية الغليظة .
ويعرض من صداعٍ مزمن . ومن بردٍ شديدٍ . ومن
برد المزاج ما الدليل علي ان هذه الرطوبة بين العنبية
والقرنية . لانها في بعض الاعين تتسع ولا يتبين التقب
ولا يتبين من الطبقه الا الشي اليسير وليس احد فيهم
بهذه السعة ولو كانت بهذه السعة حتي تزول الماء لما
ابصروا شيًا ما علامة استحكام الماء . ان توقف العليل
بين يديك في الشمس وتغمض عينيه التي فيها الماء وتعصر
الجفن بالابهام وتحركه الي هذا الجانب والي هذا الجانب
ثم تفتح العين وتنظر فان كان الماء قد استحكم وقوامه معتدل
يزرق باعتداله لانه ان تزرق كثير دل علي ان قوامه رقيق
ولم يستحكم كيف هي الاشيا التي يستدل بها علي الماء انه
اذا اقدح انجح . بخمس خصال احدها ان يكون الماء شبيهًا

بالهوي

67

بالهوا في الصفا بعد ان يكون قد استحكم. والثاني ان
تقيم العليل بين يديك وتغمض العين التي لا تريد
قدحها. وتنظر الي العين المفتوحه فان رايت الثقب
يتسع ويضيق. فاعلم انه ان قدح انجح. والا فلا تتعرض له
فانه يدل علي ان العصبة المجوفة مسدودة. والثالث
ان يسال العليل هل يري ضو السراج او الشمس ام لا.
فان كان لا يري شي من ذلك فلا تتعرض له. فانه يدل
علي غلظته. والرابع ان تقيم العليل بين يديك وتجعل
بين يديك نظره بحدا نظرك وتغمض العين التي لا تريد خرقها
فان رايت الرطوبة تتسع وتضيق فانه اذا قدح انجح. والا
فلا تتعرض له. والخامس ان تحط علي العين قطنه وتنفخها
بفمك النفخ الحار نفخاً شديداً ثم تفتح العين سريعاً وتنظر
فان تحرك الماء وصار صافياً فانه ان قدح انجح. والا فلا تتعرض
له. الماء من اي الامراض هو. من امراض العدد. ما علاج
الماء. استفراغ البدن وتنقية الدماغ بالسعوطات والغراغر
ثم ان كان في ابتدايه. كحلت العين بالاشيا القوية التحليل
مثل السكبينج والحلتيت واشياف المرارر. وان كان بعد
صحة العلامات الذي تقدم ذكرها بعد تحرر بغير قدح

بعدر

حذر لأي معنى اذا وقع المهت علي الماء سال ويشربه
شبيه ان عليه رقيق كما علي مح البيضه فاذا اخرقه المهت
سال وشربه الخل وقد تمت المقالة الثانية وعدد
مسايلها ماية وعشرون مسئله ابتدا المقالة الثالثة
من كم سبب تحدث الخيالات في العين . من ثلاثة
اسباب . اما من الم الدماغ . واما من الم المعده . واما من
ابتدا ماء . قد يحدث عن صفا حسن البصر بكم وجه
يفرق بين ذلك . بخمسة وجوه . احدها ان تنظر الي العنين
فان كانت الخيالات تختلف فيهم بالزمان . او بالمقدار . او باللون .
فهو ابتدا ماء . وان كانت لا تختلف فيهم فهو من الم المعده .
والثاني ان تنظر الي حدقة المريض ان كانت بالطبع غير
صافيه تنظر الي تشابه الحدقتين . فان كانت واحده اكدر
من الاخري فالعله ماء . وان كانت الكدرة فيهما بالسوا
فهو من الم المعده . والثالث ان تسال العليل منذ عرض
له هذا . فان كان قد مضي له ثلاث شهور او اربعه يتبين
له كدره . وكانت العين علي صفائها ونقائها فالعلة بخار
معه والا ابتدا ماء . والرابع ان تسال العليل هل يذيد
ذلك عند التخم . وعند الماكل الردية ويخف عند حسن
الاشتهاء

69

لاشتها وعند التخفيف من الطعام فهو من الم المعده والا
فهو ابتدا ماء والخامس ان تسال العليل هل يحس بلدع في
معدته وقت التخييل ويخف عند اخذ الايارج فهو من الم
المعده والا فهو من ابتدا ماء ما سبب التخييل الذي يكون
من الم الدماغ. اذا خالط بخار ذلك الخلط الروح الباصر
فتمده ما علاج البخارات. ان كانت من الم المعده. تنقية
الدماغ. وتقوية العين حتي لايقبل ذلك البخار. وان
كان عند ابتدا ماء فيعالج بعلاج بدو الماء. وان كان عن
الم الدماغ فياخذ حب الشعير ويشم الصندل والماورد وضمد
الصداع بمايبرد ويقبض وان كان عن صفا الحس فيكحل العين
بالاشيا المخدره الخيالات من اي الامراض هي. الخيالات
اعراض وليس هم امراض. بل سببهم هو سبب المرض باي
شي تنقي المعده. باخذ الايارج والماء الذي اغلي فيه انيسون
وبزر كرفس. وان كان عن خلطٍ صفراوي يلدع المعده
فيلين الطبيعه بما يسهل الصفرا كم هي امراض الرطوبة
البيضية. سبعه. تغير لونها. وجفوفها وجفوف جزء
منها وصغرها وكبرها ورطوبتها وغلظها علي كم ضرب
تعرض الافة البيضية. علي ضربين. امافي الكميه. واما
في

في الكيفيه علي كم وجه تعرض الافة البيضية من جهة
كميتها. علي وجهين اما ان تكبر. واما ان تصغر. ما يعرض
عن كبرة البيضيه. ان تحول بين الحدقه وبين الضيق
ما يعرض اذا صغرت البيضية. اربع افات. وهي التي
ذكرتها في باب الانخراق علي كم وجه البيضيه تنال الافة
من جهة كيفيتها. علي وجهين اما في لونها. واما في قوامها
ما يعرض اذا اغلظت البيضيه غلظاً يسير. ان الانسان
يري الاشيا القريبة ولا يستقصي نظر الاشيا البعيدة.
ما يعرض اذا غلظت البيضيه غلظاً كثير. اما ان يكون
في كلها واما ان يكون في بعضها. فان كانت في كلها
بطل البصر وحدث منه نزول الما في العين ما يعرض
اذا غلظت البيضيه في بعضها. اما ان يكون في اجزا متصلة
واما ان يكون في الخيلات متشبته. واما ان تكون في
الوسط. واما ان تكون حول الوسط ما يعرض من غلظ
البيضية في الوسط. ان يصير كل من يعرض له ذلك
كل جسم كان فيه كوه لانه يظن ان ما يراه من الجسم العميق
ما يعرض من غلظ البيضيه اذا كانت حول الوسط
ان تمنع العين ان ترى اجسام كثيره دفعه الي ان يري

71

كل جسم بمزده لصغر سنوبرة البصر ما يعرض من غلظ
البيضية . ان يري في اجسام متشققه ان يري من
يعرض له ذلك بين يديه مثل البق والناموس .
على كم وجه ينال البصر الافه من تغيير لون البيضية
ثلاث وجوه احدها ان تتغير كلها فتري الاجسام كلها
بلونها . مثل ما يتغير الي الافه فيري الاجسام كلها في ضباب
او دخان . واما ان تتغير الي الحمره فتري الاجسام كلها
صفر كما يعرض لمن اصابه البرقان . والثاني ان يتغير في
بعض الاوقات بسبب بخارات صاعده اليه من المعده
فتري الاجسام علي حسب ذلك البخار . والثالث ان
يتغير بعض اجزايها فتري من يعرض له ذلك بين يديه
شبيه بالاشكال التي تعرض عن ابتدا الماء . ولمن تتصاعد
الي عينيه بخارات معدته وكانت قوه البصر شديدة
الحس ما يعرض عن جفوفها ! ان كان ذلك في كلها
عرض فتخسف العين . وان كان في بعضها فحكمه كحكم
الغلظ . ما يعرض عن رطوبة البيضيه . ان ترطب العين
بجملتها ما علاج امراض البيضية . ان كانت عن بخارات
المعده فتنقية المعده . وان غلظت وكبرت او رطبت

فتعالج

فتعالج ببدو اء الماء وان جفت او صغرت فبما يرطب
امراض البيضيه من اي الامراض تعد. ان كان الافه
قد عرضت لها في كيمتها كان ذلك من اصناف سوء
المزاج كم هي امراض الرطوبة الجليدية. ستة عشر
مرضًا. وهي زوالها يمنة. وزوالها يسره. وامتدادها
الي فوق. وامتدادها الي تحت. وتغيير لونها الي البياض
والي السواد. والي الصفره. وارتفاعها. وهبوطها. وصغرها
وكبرها. ويبسها. ورطوبتها. وانعقادها. وتفرق اتصالها.
ما يعرض عن زوالها يمنه ويسره. الحول العارض
للصبيان. ولم يحدث ضرر بين ما يعرض اذا زالت الي
اسفل والي فوق. بان يري الانسان الشيء الواحد شيين
لان لسان النور مختلف ما يعرض اذا تغير لونها الي
احد الالوان الاربعه. ان تري الاشيا كلها باللون
التي هي عليه ما يعرض اذا انحطت الجليدية. ان
تصير العين زرقا ما يعرض اذا ارتفعت الجليدية.
ان تصير العين كحلا ما يعرض اذا كبرت الجليدية. ان
يبصر الانسان الشيء اصغر مما هو. لكونها تستتر بالروح
الجاري في العصب فتضعف عن امتدادها للشيء

73

المتصور ما يعرض اذا صغرت الجليدية. ان الانسان يري الشيء اكبر مما هو بسبب خروج النور علي غير المجري الطبيعي ما يعرض عن يبوسة الجليدية. ان تزرق العين ويبطل البصر ما يعرض اذا رطبت الجليدية. ان ترطب العين ما يعرض عن انعقاد الجليديه وجمودها. بطلان البصر ما الفرق بين الجمود والانعقاد الجمود يكون بالبرد. والانعقاد يكون بالحرارة. ما سبب تفرق الجليدية. زوالها ما علاج امراض الرطوبة الجليدية. بان تعالج بعلاج الحول. واما صغرها فيغسل الوجه بالماء الفاتر. وان يبست او ضعفت. وتفرق اتصالها فلا برء لها امراض الجليدية من اي الامراض تعد. اما جحوظها وزوالها وارتفاعها. فانه من امراض الوضع. فان كان تغيير لونها ورطوبتها ويبسها وانعقادها. فانه من اصناف سوء المزاج. وان كان كبرها او صغرها فانه من اصناف المقدار ما يعرض من امراض الجليدية للطبقة العنكبوتية. اخلال البرد علي كم وجه تعرض الافة للروح الباصر. علي وجهين اما في الكمية. وعلي وجهين اما ان يكثر واما ان يقل ما يعرض من كثرة الباصر. ان

يستقصي

يستقصي نظره الاشيا البعيدة من غير ان يصعب
عليه نظر القرنية ما يعرض من غلظ الروح الباصر. ان
يري القريب. ولا يصعب عليه نظر البعيد ما يعرض ان
كان كثير الضيق ابصر البعيد والقريب باستقصا. وان
كان غليظ قليل عسر عليه نظر القريب والبعيد. وانكان
كثيرًا غليظ ابصر البعيد ولم يبصر القريب الافات العارضه
للروح الباصر من اي الامراض. هذه الافات اعراض لان
الامراض انما توجد في الاعضا. وهذا الروح الذي هو بخار
من كم سبب يكون الانسان يري من بعيد. ولا يري من
قريب. ويري ما عظم من الاشيا ولا يري ما صغر. من سببين
اما من غلظ الروح الباصر. واما من رطوبة تخالطه وذلك
انه اذا اكثر امتداد الروح الي موضع بعيد يلطف حرارة الهوي
فيبصر واذا كان الموضع قريب تكاثف تلك الرطوبة الغلظ
لا ينظم ما علاج من يري من بعيد. ولا يري من قريب.
ويري ما كبر ولا يري ما صغر. تنقية الدماغ بالايارج والموقليا
واكحال العين بكحل الروشنايا وما اشبه ذلك. من كم سبب
يكون الانسان يري من قريب. ولا يري من بعيد. ويري ما
صغر. ولا يري ما كبر. يكون ذلك اما من يبس الروح الباصر

واما

75

واما لعظم الرطوبه. واما لعله في كون الانسان ان يري من
قريب ولا يري من بعيد ذلك ان لا يكون في الروح قوه
يمتد بها الموضع البعيد. وكذلك اذا كان قليل وايضا.
اذا كان الشي بعيد او كثير فلقلة الروح الباصر او ليبسه
يتحلل من ان يحيط به واما اذا كان قد عظمت الجليدية
فانها تستر النور فتمنعه ان يصل الي الشي البعيد ما
علاج من يري ما كبر من الاشيا ولا يري ما صغر. ويري ما
قرب ولا يري ما بعد وان كان عن يبس الروح الباصر او
لقلته. فبالاشيا المرطبه. وان كان عن عظم الرطوبة الجليدية
فيحر ما في العين ما تحلل كم اسباب العشا وهو من
يبصر بالنهار ولا يبصر بالليل. اربعة اسباب. اما من
الرطوبة التي تحدث للبيضية. واما لغلظ الروح الباصر.
واما لرطوبة الجليدية وكدورتها. واما من مداومة الشمس
ما العله في كون الانسان يبصر بالنهار ولا يبصر بالليل
علة ذلك كون حرارة النهار هي تحلل ذلك الغلظ والرطوبة
فاذا كان بالليل تكاثفت تلك الرطوبه فلا يبصر شيا.
اما الذي يعرض من مداومة الشمس يتحلل لطيف الروح
ويبقي غليظه. فيتكاثف ذلك الغلظ بالليل فلا يبصر فهل

للعشا

للغشا سبب اخر غير هذه الاسباب نعم قد يحدث عن
بخار المعده ما الفرق بين الذي يحدث عن بخار المعده
وبين الذي يحدث عن الم الدماغ. ان الذي عن امتلاء
المعده يزيد عند امتلايها ويخف عند خلوها. والذي عن
الم الدماغ يكون ثابت علي صفة واحده لا يزيد ولا ينقص
الغشا من اي الامراض هو. الغشا عرض وليس هو
مرض ما علاج الغشا تلطيف التدبير واخذ الايارج و
اكحال العين بالاشيا المحلله مثل الدار فلفل والروشنايا
وبرود الحصرم وما اشبه ذلك كم هي اسباب الجهر وهو
من يبصر بليل ولا يبصر نهار. ثلاثة اسباب اما يبس الروح
النوري واما قلته واما ضعفه ما علة الجهر افراط التحليل
بحسب حرارة الهوي بالنهار فيقل لذلك البصر واذا كان
بالليل ورطب ذلك الهوي. رطب ذلك اليبس فابصر
الجهر من اي الامراض هو الجهر عرض وليس مرض
بل سبب الجهر هو مرض ما علاج الجهر الترطيب والسعوطات
باللبن الحليب وغيره من الاشيا المرطبه. وصب الماء الفاتر
علي الراس والوجه كم هي امراض الزجاجية احدي
عشر مرضاً. تغير لونها الي اجزا الالوان الاربعه. ورطوبتها
وجفوفها

وجفوفها. وكبرها. وصغرها. وجودها. وغلظها. وتفرق اتصالها.
على كم وجه تعرض الافة للزجاجية. على وجهين اما سو مزاج
بسيط واما تركيب ما يعرض عن سوء مزاج بسيط ان
كان ذلك بمادة حدث من ذلك تغيير لونها الى احد
الالوان الاربعة ما يعرض من سوء المزاج المركب ان
كان ذلك السوء مزاج حار يابس صغرت. وان كان حار رطب
كبرت. وان كان بارد رطب غلظت. وان كان بارد يابس
جمدت. وان كان حار حريف تفرق اتصالها ما يعرض عن
صغرها. ضعف. لان النور يتصل بالجليدية بتوسط الزجاجية
ما علاج امراض الزجاجية. استفراغ الخلط الغالب في
البدن. وبجودة المحوس والتسخين على كم وجه تلحق الشبكية
الافة. من ثلاثة وجوه. اما من مرض بسيط. واما من
مرض مركب. واما من تفرق اتصالها من فضول حارة تنصب
اليها من الدماغ ما يعرض من تفرق اتصال الشبكية.
خروج النور الروح المحصور فيها بغتة الى جميع اجزاء العين
فعند ذلك يعدم الانسان البصر ويقال لهذه العلة انتشار
النور في جميع اجزاء العين كم هي امراض العصب
النوري. اما بسيط مثل اصناف سوء المزاج الثمانية. واما
مرض

مرض مثل السده السقط وما اشبه ذلك كم هي
اسباب الانتشار. ثلاثة. احدها اتساع الحدقه. والثاني
تمزق اتصال الشبكيه. وعلامته ان يحدث دفعه. والثالث
اتساع العصبة النورية فيتبدد النور في جميع اجزاء العين
ما سبب اتساع العصب النوري. سببين. اما غلظ بماده
واما عن ضعف العضل الذي يشد فم العصبه المجوفه
ما الفرق بين الانتشار والاتساع الذي يحدث عن
اتساع العصبة النورية. ترى النور يتبدد في اجزا العين
الداخله. والذي يكون عن اتساع الطبقه العنبيه لايري
النور اثر البته حتى يظن من يراه انه من اسود ما الفرق
بين الاتساع وبين الانتشار. ان الاتساع يكون في الطبقة او
في العصبه. والانتشار يكون فايضا ان الاتساع مرض
والانتشار عرض لانه يحدث عن الاتساع ما علاج الانتشار
ان كان ثم صداع فيما يسكنه. وتكحل العين باشياف المرابر.
ما سبب السده فضول بارده رطبه تنجلب الى العصبه
المجوفه وترسخ فيها على طول الايام فتمنع من الخروج فيقف
الانسان النور البصر ما علامة السده. ان توقف
العليل وتغمض العين الصحيحه ثم يحدق الى العين

السقيمة

السقيمة فان كان لا تتسع ولا تضيق فانها فاسد ما سبب
الضغط والورم. فضول رطبه تنجلب الي جرم العصب
فتضغطها وتورمها ما الفرق بين السده وبين الضغط
والورم. ان السده تمنع البصر بالكليه ولا يكون معه
الم. والضغط والورم يكون معه الم وثقل وامتلا في قعر
العين. وليس يبطل البصر بل يكون يبصر شي يسير بحسب
كثرة الورم وقلته السده والضغط والورم من اي الامراض
من امراض المجاري ما علاج السده والضغط والورم.
استفراغ البدن بحب الايارج وحب القوقايا. واخراج الدم
من الماقين. وذلك النواحي السفلية واستعمال الاشيا المحركه
للعطاس. وتكحل العين بالكحال بدو الماه ما علامة تزف
اتصال العصبة المجوفة. ان تكون غايره منضمره بشي
عرض لها ما سبب تزف اتصال العصبة المجوفة يحدث
ذلك بسبب سقطه علي الراس او ضربه علي النافوخ. او
بعقب قدف شديد. وهو عرض لا يزول ولا علاج له كم
امراض العضل الذي علي فم العصبة المجوفة مرضان
اما تشنج واما استرخا العصبة ما يحدث من امراض
العضل الثلاثة. ان كان تشنج كان ذلك محمود لانه يشد
العين

العين وان كان استرخا حدث نتوجحلة العين. فان كان
الاسترخا كثيراً ابطل البصر وان كان قليلاً اضعف البصر ما
علاج امراض العضل الثلاث التي على فم العصبه. تنقية
الدماغ بما يسهل الصفرا والبلغم. واكحال العين بما يشد ويقوي
ما هي اسباب نتوجحلة العين. ثلاثة اسباب. اما استرخا
العضل الثلاث الماسك للعصبة المجوفة. واما بعقب الولاده
عند الطلق. واما بعقب خنوق شديد ما علاج نتوجحلة
العين. انكان عن استرخا العضل فيما يشد ويقوي. وان كان
عن خنق فبالفصد من المرفق واسهال الطبيعه بزهر البنفسج
وان كان بعقب الولاده فبادرار الطمث ويشد العين
ويوضع على العين الاشيا القابضه مثل ان تبقي الرفايد بماء
الزيتون والاس وماء عصاره الرامي ما علاج هزال العين
بدلك الوجه والراس دلكاً شديداً قوياً متتابعاً وتنطل
الوجه بالماء الفاتر وتجعل غداهم الاشيا المرطبه كم هي امراض
المشيميه. مرضين اما بسيط. مثل الحار والبارد والرطب
واليابس. واما مركب. مثل الحار والرطب والحار واليابس
والبارد والرطب والبارد واليابس. مثل الضغط والورم و
الامتلا ما يعرض من امراض الطبقه المشيميه. يعرض من ذلك

ضرر

ضرر للجليدية . لان غذاوها منها . وكل الامراض التي تعرض
للمشيمية تضر بالجليدية ما هي امراض الطبقة الصلبه .
اجناس الامراض الثلاثة كم هي امراض العضل المحرك للعين
مرضين . اما تشنج . واما استرخا . كما يعرض عن العضل المديد
للعين الى اسفل والى فوق . وان كان ذلك تشنج العضل .
كان ميلان العين الى موضع السقيمه . وان كان استرخا . كان
ميلان العين الى جهه ضد العضلة السقيمة . ويحدث من
ذلك الحول الذي يرى به الانسان الشي الواحد شيئين ما
يحدث عن علة العضل المحرك للعين يمنة ويسره . اما تشنج . واما
استرخا . فان كان تشنج . كان ميلان العين الى موضع العضلة
السقيمة . وان كان استرخا . كان ميلان العين ضد جهة العضله
السقيمة وحدث من ذلك الحول العارض للصبيان ما يحدث
من مرض العضلتين اللتين يديران العين اعوجاج . من كم سبب
يحدث في العين . من سببين اما عند ولادة الصبيان يعرض
عنه تمدد العضل [illegible] المحرك لمقلة
العين واما بعقب مرض يحدث في الراس مثل صداع وسدر
ودوران ويعرض من حرارة ويبس ما علاج الحول ان
كان عن تمدد . مثل الذي يعرض للصبيان فيعالج بوضع برقع

علي وجوههم ليكون نظرهم علي استقامته ويوضع سراج او
صوف احمر او اسود ليكون نظرهم اليه علي استقامته وتكحل
العين بكحل ربا بما يخرج من الريه اذا شويت. وان كان عن
يبس فتعالج العين بدم فرخ وما اشبه ذلك كم هي
اسباب ضعف البصر. ثلاثة اسباب اما من افة الة البصر
وهي الرطوبة الجليدية. واما من افة تنال قوة البصر التي
تتبعها تلك الافة وهو القوة الباصره. واما من افه تنال الالات
الذين اعدوا ليخدموا تلك الالة الشريفة وهي باقي طبقات
العين ورطوبتها كم هي اسباب العمي. ضعف البصر بعينها
فان كانت عظيمة حدث العمي فيبطل البصر وان كانت
يسيره حدث ضعف البصر ما علاج ضعف البصر. ان
كان ذلك عن مرض ظاهر عولج بعلاج بدو الماء ويحترز من
الاغدية المالحه والحامضه والحريفه وما اشبه ذلك ما
هي الصحه حياه اونية في الطبع فعاله للافعال الي كم تقسم
ينقسم حفظ الصحه. الي ثلاث اقسام. حفظ مطلق وهو
يكون بالمشابهة. وتقدم بالحياطه. وهو المنع من النوم في
المرض. مثل ان كان في الراس امتلا استفرغ. وان كانت العين
ضعيفه قويت بتدبير الفاقه. وهذا هو التدبير المختص بحفظ
صحة

83

صحة العين بالاشيا المتشابهة التي فيها مضاده يسيره وذلك
يكون بالاشيا المجففه اذا استعملت علي مايجب كم هي
الاشيا الضروريه. ستة. الهوا المحيط. والماكول. والمشروب.
والنوم. واليقظه. والحركه. والسكون. والاستفراغ. والاحتقان.
والاحداث النفسانية باي شي يدوم صحة العين. بتقدير
السته الضروريه الي كم قسم ينقسم الصداع. الي قسمين.
اما ان يكون في الراس كله ويسمي وجع البيضيه. واما ان
يكون في نصف الراس ويسمي وجع الشقيقه كم هي اسباب
الصداع. ثلاثة اسباب. اما عن احد الاخلاط الاربعه. واما عن
بخار يتصاعد من [illegible] البدن. واما عن ورم حار يحدث
في اغشيه الدماغ ما علامة الصداع الكاين عن خلطٍ
دموي ان يكون صاحبه يجد حراره وحمره وثقل في وجهه
وفي عروق العين وجحوظها ونزر عروق العين والوجه ويكون
السن حدثًا والزمان ربيعًا والمزاج الغالب عليهِ الحراره والرطوبه
ويكون النبض عظيمًا ما علامة الصداع الكاين عن خلط
صفراوي. ان يكون صاحبه يجد حراره شديده في الراس و
يبس في الخياشيم وسهر من غير ثقل في الراس ويصفر الوجه
ويجف اللسان. ويلزمه عطش وتواتر النبض ويكون السن

سن

سن متناهي الشباب والوقت صيفاً والمزاج حار يابس
ما علامة الصداع الذي يحدث عن خلط بلغمي. ان
يكون صاحبه يجد ثباتاً وثقلاً من غير ذرور العرق ورطوبة
الفم والمنخرين. وان يكن الزمان شتاء والسن شيخاً وصبي
صغير ما علامة الصداع الكاين عن خلط سوداوي. يبس
يلزم صاحبه سهر من غير حرارة ظاهرة وكمودة اللون ما علامة
الصداع الكاين عن ريح او بخار. ان يكون صاحبه يجد دوياً
وطنيناً. وانتقال الصداع من مكان الى مكان وتستدل بالحرارة
ما علامة الصداع الكاين عن ورم حار. ان يكون الالم
في غاية الشدة والصعوبة ويبلغ معه الى اصول العين
ويحدث معه اختلاف العقل وجحوظ العينين ما علامة
الصداع الحادث بمشاركة عضو اخر. ان يشتد هيجان
ذلك العضو ويخف عند سكونه ما علاج الصداع.
ان كان عن احد الاخلاط الاربعة. فباسهال ذلك الخلط. وان
كان عن بخار فتسكينه. وتقوية الدماغ حتى يقل ذلك
البخار. وان كان عن ورم فبعلاج ذلك الورم. ثم يوضع على
العين ما يمنع ويردع لاي معني اذا فصد الشريان لم يلحم
وكان ذلك خطر عظيم واذا قطع يتقلص الجلد واذا فصد

ثم

لم يتقلص ولم يكن يلتحم . بسبب صلابة جسمه ما علاج
المواد المنصبه الى العين . ان تمنع ذلك باخذ شيئين احدهما
استفراغ البدن وتنقية الدماغ . والثاني تقوية العين وجذب
المواد عنها الى ضد الجهة التي مالت اليها ويكون ذلك
بتشريط الساقين ودلكهما وشدهما بالعصايب وما اشبه ذلك
ما فايدة معرفة قوة كل واحد من الادويه التي نعالج بها
العين اذا لم يعرف الطبيب قوة كل واحد من الادوية وفعله
لم يمكنه استعماله على الصواب . يرى جالينوس اذا رايت
القياس فداوات الضد بالضد بكم طريق تتم المداواة .
بخمس طرق . بوزن كميات الادويه . وبوزن كيفياتها . وبحسن
جهة استعمالها . وتقدير الوقت المناسب لاستعمالها . وبحسن
اختيارها ما قوة كل واحد من الادوية المفرده التي تقع
في ادوية العين المركبه . انزروت حار يابس اثمد بارد
يابس . اسفيداج بارد يابس مسدد . افيون بارد يابس مخدر .
اشق حار يابس . اشنه قريبه من الاعتدال قابضه . ابنوس
حار يابس جلا . اس بارد يابس مقبض . ابار بارد يابس مجفف
اقليميا فيها قبض وجلا وتجفيف . بعر الضب جلا . بازرد حار
يابس . بصل حار منضج . باقلي معتدل . بسد بارد يابس مجفف
بلا

بلا لذع . تورق حار يابس جلا . بزر الخس بارد يابس مخدر . بنج بارد يابس مخدر . بياض البيض يبرد باعتدال . توبال النحاس حار يابس . توبال الحديد يجفف ويقبض . جشميزج وهي الحبه السودا محلل . جعده حاره يابسه . جندبيدستر حار يابس . جوزبوا حار لطيف . حضض وهو الخولان محلل مقبض لان فيه قوي محلله مختلفه . حرف وهو حب الرشاد حار مفتح . حلتيت حار جلد . حلبه حاره يابسه محلله . حنظل حار يابس . خيار شنبر محلل ملين . خطاطيف الصنوبر محرقه ينفع ظلمة العين والنظر . خرو الفار حار منقي الرطوبة الغليظه . خربق ابيض حار يابس جلا خزف يجلو ويجفف ويقوي . دبق حار حاد . دار صيني حار يابس جلا . دوس محلل . دهن البلسان حار يابس جلا . دار فلفل رطب دم الاخوين بارد مقبض ملحم . دخان القوارير حار يمنع سيلان الرطوبة . دم الحمام والشفانين حار محلل . دم الخفاش مع العسل ينفع من بدو الماء . دخان الكندر يخشن العين . ذرق الخطاطيف جلا منقي . رازيانج حار يابس جلا . رماد القصب يحسن ويجفف . زنجبيل حار يابس محلل . زعفران حار يابس محلل مقوي . زاج مقوي . زرنيخان يذهبان باثار الدم الميت

87

الميت . زنجار حار يابس مقبض . زنجفر معتدل لحده
مقبض . زاج معه قبض ولذع . زبد البحر حار يجفف
زبد القوارير . فيه حده وجلا . سليخه حاره يابسه . سنبل
حار يابس . سكبينج حار لطيف جلا ملطف . سلخ الافاعي
اذا سُحق بعسل واكتحل به جلا البصر . سرطان بحري يجفف
ويجلوا . سوار الهند والسند بارد يابس . سكر حار يابس
باعتدال حاره ينفع البياض . سكر العشر اقوي من السكر فعلًا
شحم الافاعي ينفع من نبات الشعر في الجفان . شقايق النعمان
قويه جلايه . شيزرق حار حاد جلا . شادنج بارد يابس يجفف
الملف شب مقبض جدًا . شراب حار يابس . شمع معتدل
منضج . صبر بارد يابس محلل . صفار البيض يمنع انصباب
المواد . صمغ عربي بارد يابس مغري . صمغ بطم محلل . صدف
اذا احرق وطلي به موضع الشعر منع نباته . طين رومي يجفف
مقبض . طين شاموس اكثر من الطين الرومي . طين ارمني
يجفف غاية التجفيف . عفص بارد يابس . عوسج بارد يابس
مقبض . عكر الزيت حار يابس محلل . عاقر قرحا حار يابس
عسل حار يابس محلل جلا . عدس بارد يابس . عقيق يابس
عنبر حار مقوي للدماغ . غبار الرحي يجفف . فربيون لطيف
يقطع

يقطع الماء النازل في العين . فلفل حار يابس . فلقند يقبض
جدًا . قاقيا بارد يابس مقبض . قشور البيض يقوي العين
قرنفل حار يابس . قشور رمان بارد يابس . قانصة الحباري
حاره فيها جلا . قرن محرق بارد يابس . كندر حار يابس .
كمون حار يحد البصر . كافور بارد يابس مخدر . لبن فيه
ثلاث جواهر جوهر زبدي . وجوهر مايي . وجوهر جبني . لينليج
بارد يابس مقبض مقوي . لولو بارد يابس . ماميران حار يابس
مرقشيثا مغري محلل . مسن بارد جلا . مرزنجوش وهو المردكوش
حار يابس محلل . ماميثا بارد يابس مقبض . ميويزج حار
يابس . مرارات حاره يابسه جلايه . نانخواه حاره يابسه نشا
بارد يابس . نوا ثمر محرق قابض منبت الشعر . نحاس محرق
حار يابس مدمل القروح . نوشادر حار يابس . هند بابارد
مقبض . هليلج بارد يابس . وج حار يابس محلل . ورد مجفف
وبزره اقوي فعلا منه . ودع محرق يجلو اثار العين . لازورد
مقبض لطيف . كملت المقالة الثالثة وعدد
مسايلها مايه وثلاث وعشرون مسئله والحمد لله وحده
ورأيت ان اضيف الي كتاب تذكرة الكحالين ما يسد عنها
من مسايل حنين . بالمايتي مسئله . ومما كان قد جاء في
التذكره

89

التذكره فاول ذلك ما الدليل علي ان الجليديه يكون بهـا البصر لا بغيرها من اجزا العين . دليلان احدهما حسي والاخر عقلي ما الدليل علي الحسي ان الماء اذا حال بينهما وبين المحسوس بطل البصر. واذا ازيل عنها بالقدح عاد البصر واما العقلي ان النور الاتي من الدماغ اذا عاقه عايق عن وصول الي الجليديه مثل السده او الورم بطل البصر. ثم صارت المشيميه اغلظ جوهر من الشبكيه. واحتاج الي ذلك ان اللطيف من الغذا يتوصل الي الشبكية من المشيميه فلهذا السبب بعدة من المشيميه ما السبب في بياض الزجاجية. سرعة اتصالها بالنور الي الجليديه لما كانت العنبيه سودا دون ساير طبقات العين مع لونها تغشي الجليديه بل ينفذ منها النور وباقي جرمها اسود ليقوي العين سوادها لم جعلت الجليديه اربع قشرات. حتي اذا انخرق البعض بقي البعض لم كانت الملتحمه لا تغشي جملة العين لغلظ جرمها فكانت تعوق البصر وتغشه لما كانت عدد اجفان العين جفنان ولم يكونا ثلاثة ولا واحد. لو كانت اجفان العين جفنًا واحدًا. لقد كان يكون اما من فوق الي اسفل. واما من اسفل الي فوق. ولما كانت تؤتي العين ولو كانت من فوق الي اسفل لكانت ادوية

العين

العين الكافية لا تثبت فيها بل تخرج بحسب ان ما لها شي
يحفظه. ولو كانت اجفان العين ثلاثة لكانت تضيق
العين وتضعف البصر وتمسح نظرها كم عدد بطون
الدماغ. اربعه وعايين في مقدم الدماغ. ووعا في الوسط من
الدماغ يكون بها الفكر. ووعا في موخر الدماغ يكون بها الذكر.
اين موضع عضل الجفن. واحده غليظه وراسها معلق
بالعظم الذي يحوي العين. ويتصل بتوسط الجفن وهذه
العضله تفتح العين. وعضلتان اخرتان ارق من ذلك في موضعين
في باقي العين. مدفونتين في. صفوة فيهما يغمضان العين
باطباقهما للجفن

المقالة الثانية

كم هي الاجناس. الاجناس جنسان طبيعي وعرضي.
كم قسم تنقسم الاسباب الطبيعيه. الي قسمين. فاعل وهو
موجود في المرضي. وحافظ وهو يوجد في الاصحا الي كم
قسم تنقسم العرضيه. الي قسمان. منها اسباب المرض ومنها
اسباب الم المرض ولا الصحه ما هي الاسباب التي للمرض
منها ما هي فاعله. ومنها ما هي حافظه له كم الاسباب المرضه
ثلاثة. احدها باديه مثل الحر والبرد وضربة الحجر وقطع السيف
ومنها سابقه وهي الاسباب المتحركه من داخل مثل الامتلا. ومنها
واصله

واصله. وهي التي اذا دامت دام المرض. واذا ارتفعت ارتفع
المرض. مثل العفونه المحدثه للحمي ما هي الاسباب المشتركه
للصحه والمرض الستة الضروريه فانها ان قدرت بالمقدار
الذي يجب. كانت اسباب الصحه. واذا تجاوزت الاعتدال
في كميتها وكيفيتها وقت استعمالها وترتيبها احدثت المرض.
في كم موضع تحدث الافه لحامل القوه الباصره اعني الروح
في موضعين اما في الدماغ واما في العصبة المجوفة من كم
سبب يعرض التمدد للعنبيه. من سببين اما من مرض بسيط
مثل اليبس. واما من مرض مركب مثل انواع الاورام من كم سبب
يحدث الاتساع. من سببين اما من امتداد العنبية. واما من
كثرة البيضيه ما سبب ضيق الحدقه. استرخا الغشا العنبي
ما سبب الاسترخا العنبي. من الم البيضيه من كم
سبب تحدث الافه الجليدية. من نقصان البيضيه لاسترخا
شي عن النور الخارج عن ثلاثة اسباب. احدها ان الجليديه
لايكون لها ما يسترها من الرطوبه البيضية عن النور الخارج
ويقرب. واما السبب الثاني فان الغشا يقرب من الجليديه
فتشق رطوبتها علي كم وجه يكون زوال الحدقه من وجهين
اما طبيعي. واما عرضي يكون عقيب خرق يحدث في الغشا
العنبي

العنبي في غير موضع الحدقه اذا التحم الجرح الذي وليس
يحدث في الزوال افة البصر لا الذي في بالطبع ولا الذي
بالعرض لكنه علة ما الخلال الفرد العارض للقرنية اذا كان
نافذاً وعلي كم وجه يضر البصر على ثلاثة وجوه اما ان يقرب
الجليد به من النور الخارج واما الفا ما يضر عن لقايه فيضعف
البصر واما ان تسيل الرطوبه البيضيه من كم سبب تحدث
الافه في القرنية اما من امراض الملتحم مثل الظفره والسبل
والورم وما اشبه ذلك واما الاجفان مثل الورم العظيم
السرطاني واذا عرض لهما على كم وجه نعرض الافه لحركة العين
على ثلاث وجوه اما من الم الباعث وهو الدماغ واما من الودي
الي العروق والعصب واما من القابل وهو العضل كم هي
اجناس العلامات جنسان منها ما هو للصحه ومنها ما هو
للمرض تمت المقاله الثانيه ولله الحمد

المقالة الثالثة

اول ذلك الي كم قسم تنقسم العلامات الي ثلاثة اقسام اما
دال واما منذر واما مذكر ما منفعة هذه العلامات
منها منفعه للطبيب والمريض فالداله واما الذي للجميع فالمنذر
الي كم قسم تنقسم الاستدلالات علي الامراض الي قسمين وذلك
ما كان منها خفيًا عن الحس فمعرفته انما يكون بالحدس والتخمين

الامراض

الامراض الذي تظهر للحس في كم موضع تكون في ستة مواضع
اما في الاجفان. واما في الماق. واما في الملتحم. واما في القرنية
واما في العنبية. واما بين العنبية والقرنية الامراض الذي
تحدث في الاجفان في اي موضع في ثلاث مواضع اما في
باطن الجفن واما ظاهره واما فيهما جميعا ما سبب التمدد
الذي يكون في البثر كثرة الماده ما سبب الصداع الذي
يكون في الاكثر حدة الماده وحرافتها من كم سبب تحدث الزرقه
في العين. من سببين اما عن ابتدا الماء. واما عن يبس البيضيه
ما سبب التخليل الذي يحدث توام العين. من مرض في
الدماغ كيف صورة حدوثه. ان الكيموس اذا احرقته حرارة
الحمي تولد معه غبار شبيه بغبار الزيت اذا احترق. واذا انفذ
ذلك الغبار في العروق التي تلي العين من الدماغ ولدقوة
هذا التخليل الالام الخفيه عن الحس الحادثة في العين من
كم موضع يحدث من ثلاث مواضع. اما من العضل واما
في العصب المودي للحركه للعضل. واما في العصبة المجوفة
التي يجري فيها الروح الي العين هل يمكن ان تحدث الدمعه
في العين او العضل عن يبس في العين بغير سبب ان
القوه الجاذبه تجذب بقوه الرطوبه التي في الدماغ ولا يكون
لها

قوه على هضمها فقد من العين كما يعرض في العله
المسماه منيطبي تمت المقالة الثالثة والحمد لله وحده

وقد وضعت الي كتاب التذكره بنده في قوي الادوية
المفرده المستعمله في ادوية علاج العين وفعلها في العين
فقط وذكرتها علي حروف المعجمه حرف الالف انزروت
حار يابس يجفف فيه تحليل قليل غير لذاع ينقي قروح العين
ويحلل بقايا الرمد وينبت اللحم في القروح وهو جيد للرمص
والتصاق اثمد بارد يابس يجفف ويقبض وينفع
الموسرج ويقوي شعر الاجفان ويلحم القروح ويقوي العين
ويحفظ صحتها اسفيداج بارد مسدد مغري افيون بارد
يابس في الدرجة الرابعه يخدر ويمنع المواد ويهدي الالام
اقاقيا بارد يابس برده في الثانيه ويبسه في الثالثة مغسولا
بارد في الاولي يمنع انصباب المواد والسيلان الي العين ويقويها
وهي عصارة القرظ اشق حار لين يحلل غلظ الاجفان
وجربها وينفع ثآليل الجفن اشنه مقبضه قليلا مقطعه
للرطوبه مقويه للعين وهي متوسطه في الحراره والرطوبه
ابنوس حار جلا يلطف ويجلوا ظلمة البصر وغشاوه الحدقه
وقروح العين العتيقه آس بارد شديد التجفيف مقوي

للعين

للعين مسدد يقطع الدمعه ويمنع السيلان ان ينحدر الي
العين اذا طليت به الجبهه **ابار** هو الاسرب بارد يابس
يجفف مع حده فان غسل زالت منه الحده ويملا حفور القرنيه
وينفع الموسرج **اكليل الملك** منضج مقبض **اصل المرجان**
بارد يابس يجفف تجفيفا قويا وهو معتدل القبض يقوي
العين ويقطع الدمعه **حرف الباء** **بسد** هو اصل المرجان
بعر الضب يجلو بقوته البياض وهو بارد رطب
وقيل حار في الثانيه يابس في الثالثه ملين محلل للاخلاط
اللزجه نافع من جرب الجفن والبرد الحادث فيه **بصل** حار
في الرابعه اذا اكتحل بعصارته نافع من بدو الماء ومن ظلمة
العين عن اخلاط غليظه ويهيج خروج الشعر ويفتح افواه
البواسير **باقلي** في مزاجه اعتدال وهو محلل مجفف واذا
عُمل منه ضماد وضُمد به العين نفع الانتفاخ الحادث في
الحدقه عن سبب بارد **بورق** ملطف مقطع للاخلاط الغليظه
واللزجه ويجلو البياض العتيق وهو يابس في الثالثه **بزر
الخس** بارد يابس في الثالثه مخدر اذا ضُمد به نفع الصداع
ومنع السيلان **بنج** بارد يابس في الثالثه مخدر اذا ضُمد
به الاورام الشديده والضربان ابطل حسها **بيض** بياضه
يبرد

يبرد باعتدال ويقوي ويسكن الدماغ باعتدال الحادث في
العين وصفوته اذا اشد على العين منع المواد المنصبه و
يمنع من حدوث الاورام حرف التاء توتيا تجفف بلا
لذع نافع من القروح والبثور والسيلان العارض في العين
والمغسول منه يحفظ صحة العين توتيا محمودي ميبس بلا
لذع ينفع القروح السرطانية وغيرها من الجنبية والحسري
اقوي منه فعلاً والمعدني يقطع السيلان وينشف الدمعه
توبال الحديد يجفف ويقبض وينفع القروح الرديه توبال
النحاس ينقص اللحم الزايد ويذيبه وفي كل التوبال لطف
ولذع وتوبال السايرقان اقوي في تذويب اللحم من توبال النحاس
حرف الجيم جشميزج محلل جيد للرمد جعده حاره
يابسه فيها حراره وحده يجلو ظلمة البصر وتحده اذا خالط
عصارتها بالعسل واكتحل بها ولذلك الفراسيون مثلها في القوه
والمزاج جندبيدستر حار يابس مقطع منضج نافع للمده الكامنه
خلف القرنية مسخن للعصب جلنار بارد يابس قابض
يمنع المواد اذا طلي على الجبهة جوز بوا حار لطيف في الثالثة
حرف الحاء حضض الهندي هو مركب من قوي مختلفة
فيه قوه حاره وقوه ارضيه وهو يابس في الثانية معتدل
الحراره

97

للحرارة فيه قبض يسير ويجلو ويلطف الغلظ من وجه الحدقه
ويقوي البصر ويجلو الظلمة حلتيت حار يابس لطيف
محلل وهو اقوي من جميع الصموغ واكثرها تحليلاً ينفع من
بدو الماء في العين حُلبه حاره يابسه في الاولي محلله
للاورام حنظل يابس في الثانية يابس حار في الثالثة
حرف الخاء خطاطيف محرقه اذا خلطت بعسل نفعت
ظلمة البصر ولبدو الماء خرو الفار حار ينقي الرطوبة الغريبة
وينبت الاشعار المتناثرة خلاف اذا ازهر قشر واُخذ من
ليفه واكتحل به جلا ظلمة البصر واذا خلط بالخل قلع الثواليل
خزف محرق حار منفتح يستفرغ الدم الغليظ المحتقن في
العروق نافع للسبل خزف الاجاجين الخضر يجفف ويجلو
ويقوي حرف الدال دار صيني حار في الثالثة لطيف ينقي
الدماغ محد للبصر دوسير يابس في الاولي منضج يقوي
ويحلل الاورام الجاسيه الحاده نافع للموسرج ويبري الغرب
دهن البلسان حار يابس في الثالثه ملطف يحلل الماء
النازل في العين دبق حار حاد يجذب الرطوبات الغليظه
جذباً شديداً من العمق ويرقها ويحللها وينفع من نواصير المقاق
دار فلفل حار معه رطوبه قليله ينفع الشبكر ويلطف
الاخلاط

الاخلاط اللزجه دخان القوارير حار محدر للدموع يحرق السبل
ويعفنه ويقطعه ويحد البصر دم الحمام والشقايين حار
محلل للاثار الدمويه التي تعرض للعين عن سبب بادي
دم الخفاش مع العسل ينفع من ابتدا نزول الماء دخان
الكندر يحسن العين وينفع من تساقط الاشفار وينفع
من السيلان والدمعه والحكه حرف الذال ذرق الخطاطيف
جلا منقي يجلو الاثار عن القرنية حرف الراء رازيانج حار
في الثالثة يابس في الاولي اذا اكتحل بمايه جلا وينفع من
بدو الماء في العين رماد يسخن ويجفف في الدرجة
الثالثة حرف الزاء زنجبيل حار يابس محلل للرطوبات
نافع للجرب مقوي لضعف البصر جلا للظلمه زعفران
حار في الثالثة مقبض يابس في الاولي منضج مقوي
ويحلل زجاج مقوي للعين كحلاً زنجبار زنجار محرقان يذهبان
الدم الميت عن ضربه زنجار حار محلل ينقص اللحم الزايد
وينفع الجرب ويقلع البياض اذا خلط بالادويه زنجفر معتدل
الحده مقبض وفيه قوه جريفه تحلل زاج محرق معه قبض
شديد ويلذع وهو اقل من لذع القلقطار وذكر جالينوس
ان القلقطار اذا عتق صار زاجاً زبد القوارير هو مسحوقونيا

فيه

99

فيه حده يجلو الاثار من القرنية زبد البحر حار حاد مجفف
في الثانية يجلو ويحلل ويقلع البياض من العين حرف
السين سليخه حاره يابسه في الثالثة لطيفه حاده فيها
قبض وتقطيع تحلل الفضول الغليظه وتحد البصر وهي
مقويه للالات سنبل حار في الاولي يابس في الثالثة لطيف
فيه قبض وحده وينفع من انصباب المواد ويجفف ساذج
هندي مثل السنبل الرومي في قوته ومزاجه مقطع للفضول
سذاب حار يابس في الثالثه محلل للاخلاط الغليظه اللزجه
واذا خلط بالعسل نفع ظلمة البصر ويحده ويقطع الماء النازل
في العين سكبينج حار لطيف منقي جلا ملطف يجلو الاثار
التي في العين والبياض وظلمة البصر الحادثة عن غلظ الرطوبة
وبدو الماء محلل للشعيره والبرده سلخ الافاعي اذا سحق بعسل
واكتحل به يحد البصر جدًا سرطان محرق يجلو ويجفف القروح
وينقيها صعتر حار يابس يقع في السعوطات وينفع العين
من الرياح البلغمية واذا اكل نفع غشاوه البصر الحادث
عن الرطوبة سوار الهند بارد يابس من جنس التوتيا
ينفع من الرطوبه سكسبوه حار يابس حار محلل نافع للشكره
وغلظ الجليديه سكر حار معتدل جلا محلل للبياض الرقيق

سكر

سكر العشر اقوي منه فعلاً يجلو البياض حرف الشين
شنج محرق بارد يجفف باعتدال يملا الجفون وينشف
الدمعه شحم الافاعي يمنع من نبات الشعر في الاجفان
ومن نزول الماء في العين شقايق النعمان فيه قوه جلايه
محلله وهو منقي للقروح الكاينه في العين واذا ضمد
بورقه سكن الورم وينقي البياض والظلمه ويقلع البرص
ويسود الشعر شيزرج حار حاد جلا لاثار القرنية شب
مقبض جدًا شادنج بارد يابس يجفف ويقبض ويمنع
من خشونة الاجفان اذا كانت مع ورم ويمنع زيادة
اللحم في القروح وينفع نتو العين ويقطع الدم المنبعث
منها ويحفظ صحة العين شراب حار يابس في الثانية
والعتيق في الثالثة يقوي ويحلل الاخلاط الغليظه شمع
معتدل منضج وفيه جرم حار ومحلل ينفع الشعيره و
البرده حرف الصاد صبر حار في الاولي يابس في الثالثة و
يمنع المواد المنصبه ويحلل ويجلو ويلصق القروح التي
يعسر اندمالها صمغ عربي بارد يابس مسدد مغري صمغ البطم
محلل جلا وهو لطيف صدف اذا احرق وطلي به موضع
الشعر الزايد بعد النتف منع النبت وفيه تنشيف قوي

حرف

حرف الطا طين رومي يجفف مقبض نافع للاورام
الحادثة في الجفن اذا طلي بماء الهندبا ويقطع الدم المنبعث
من العين طين شاموش يسكن اكثر من الرومي لما فيه من
المغريه اللزجه طين ارمني يجفف غاية التجفيف حرف
العين عفص بارد في الثالثة يابس يدفع السيلان ويشد
الاجفان المسترخية الضعيفه ويقاوم الاورام السيلانيه
والمحرق منه اشد يبسًا عوسج بارد يابس مقبض يمنع السيلان
ان ينصب الى العين اذا طلي علي الجبهه عكر الزيت
العتيق حار يابس يحلل الماء النازل في العين وكذلك
عكر دهن السوسن عسل حار يابس في الثانية جلا
نافع لبدو الماء والظلمة عاقر قرحا اصله محرق حريف
لطيف نافع من الاسترخا يبلغ بقوته الي العضلات الداخله
عدس بارد يابس في الثالثه قابض متوسط في الحر والبرد
يمنع من الاورام الحاره وكذلك هو نافع للوردينج اذا ضمد
به عقيق محرق بارد يابس مقوي للعين عروق
يسخن في الثالثة وهو جلا موافق لحدة البصر يجلو البياض
حرف الغين غبار الرحى يجفف قاطع للمواد المنصبه
اذا طلي علي الجبهة حرف الفاء فربيون محرق لطيف

يقطع الماء النازل في العين **فلفل اسود** حار يابس
في الثالثه يحلل الرطوبات ويقطع الدمعه والظلمه **فلفل
ابيض** احر من الدار فلفل واكثر يبساً **فوفل** بارد يابس
يشد الاعضا المسترخيه وكذلك هو نافع من الطرفه
ثلثا حرف القاف قلقطار اقوي فعلاً من الزاج **قلقند**
مقبض جداً مع حراره شديده يجفف اللحم الرطب **قلقديس**
مقبض جداً مع حراره شديده لطيف فان احرق زادت لطافته
وقل لدعه **قشر البيض** يقوي العين وينشف الدمعه
ويمنع المواد واذا كلس قلع البياض من العين **قلقل** حار
في الثالثه يحلل للاخلاط الغليظه محد البصر مقوي للعين
قشور رمان بارد يابس والحلو بارد رطب وهو قابض
مضاد ينفع الاورام الحاره والورديج **قانصة حباري** حاره
يابسه فيها جلا لاثار القرنية محلله للما النازل في العين
قدمنا مقبض جلا وهو معتدل في الحراره والبروده فان
احرق وغسل جلا وجفف بغير لذع وينفع القروح التي
في العين ويملا القروح الغايره **قرقطر** لطيف محلل يجلو اثار
القرنيه **قرن محرق** بارد يابس مسدد فيه جلاء .
حرف الكاف كندر حار في الثالثة يابس في الاولي

دفيه

وفيه الجلا قبض يحلل المادة الغليظه وينفع من القروح
في العين ويجلوها ويملا القروح المجوفه ويختمها وينقي وجه
الحدقه **كمون** حار يحد البصر يحدر الدموع اذا طلي
علي مواضع الشعر في الجفون مع الصمغ منع نبته **كندس**
حار يابس في الرابعه حريف معطس **كافور** بارد
يابس في الثالثه مسكن للدم والحراره والحدم **كرش البحر**
حار يابس شديد اليبس يقلع البياض من العين
حرف اللام لفاح بارد في الثالثه وقوره يابس يخدر
منوم نافع للصداع **لبن** مبرد وفيه جلا للمانعه التي
فيه . لان اللبن فيه ثلاث جواهر . جوهر جبني . وجوهر
زبدي . وجوهر مايي . وافضلها للعين لبن النسا الدهن
النقي وبعده لبن الاتن **ليلنج** بارد يابس في الاولي
فيه قبض وقوي ويقطع نزف الدم ويفش الاورام
الرخوه ويضاد جميع الاشيا الرديه **لوءلو** بارد يابس
ينشف ويقوي ويحفظ الصحه وينفع من قروح العين
حرف الميم ماميران . حار في الاولي يابس في الثالثه
له قوه منقيه يجلو البصر ويحده ويرق الاثار والبياض
الذي في القرنيه **مسك** حار في اخر الثالثه يابس في الثالثه
يقوي

يقوي الاعضا والاعصاب الضعيفه ويوصل الادويه الي
داخل الطبقات **مرفنشينا** قوي التحليل للاورام والدم
الجامد المجتمع حافظ للصحه وكذلك حجر الرحي **مسن**
بارد وفيه جلا يقلع البياض من العين ويقويها **ملح** جلا
مقبض يابس يجلو الاثار من العين ويحلل الغلظ العارض
في الترنيه ولا يخشن **مرزنجوش** حار يابس في الثالثه لطيف
محلل نافع للرياح الحادثه في الراس **ماميثا** فيه قبض
وتبريدًا بينًا ويقوي وينفع الاورام الحاره في الجفن والورديج
ميويزج حار في الثالثه حريف جلا للرطوبات نافع
للقمل المتولد في الاشفار اذا طلي عليها **مرارات** حاره يابسه
ملطفه محده للبصر مقطعه للماء الذي في العين **ما الحوا**
حاره يابسه في الثالثه لطيفه اذا عصر ماوها وقطر في
العين حلل الدم الجامد الحادث عن سبب بادي **حرف**
النون نشا. بارد يابس وهو مسدد **نوا التمر** محرق قابض
يدمل القروح التي في العين اذا غسل وينفع الظفره وينقي
اللحم الزايد **نحاس** محرق قابض منبت اللحم يحسن
لاشفار العين **نوشادر** اقوي من الملح يجلو البياض من
العين **نطرون** له قوه مجففه محلله وهو دون البورق وله

كموس

١٥٦

كيموس غليظ لزج ويقلع البياض حرف الهاء هندبا بارد فيه مرارة يسيرة وقبض ينفع من اورام الجفن اذا طلي عليها به هليلج اسود يشد البصر والاصفر يبرد ويقوي ويمنع الدمعه والكابلي مثل الاصفر بالقوه حرف الواو وج حار يابس في الثالثة لطيف عصارته تجلو الغلظ من القرنية ورد مقبض مرقين التجفيف وبزره اقوي منه يمنع المواد المنصبه الي العين ويمنع الورديني ودع محرق يجلو بياض العين وخشونة الاجفان حرف اللام لازورد فيه قوه جاليه مع قبض يسير ينبت شعر الاشفار ويربيها لاذن حار في اخر الاولي مقبض لطيف ملين مفتح يجمع المسام ويفني الرطوبه ويقوي ويشد . فهذه جملة الادويه التي تستعمل في علاج العين وقد بلغت لك ما سالت مع بذل المجهود واسال الله تعالى حسن المعونة والمغفره وصلى الله علي سيدنا محمد واله وصحبه اجمعين وبعد ضبط كتابي هذا احببت ان اجمع اليه جزوية من الاكحال المركبة ليسهل علي طالبه ما يرومه منه فابتدات علي بركة الله صفة عزيزي نافع من الظلمة ويحد البصر وله نفعا عجيبا ان شاء الله تعالى يوخذ اقليميا الذهب . وتوتيا . وصبر

دتوبال

وتوبال النحاس ونحاس محرق وشادنج مغسول من كل
واحد نصف درهم ورق السادج او ورق الاترنج مشك
وسرطان بحري من كل واحدٍ درهم ونصف مسك دانق
يدق وينخل ويجرد بعد المرق ويستعمل صفة برود
الحصرم النافع من السلاق والرطوبة والجرب والسبل و
الدمعه يوخذ توتيا كرماني اوقيه . عروق صفر اوقيه . اهليلج
اصفر وزنجبيل وزن خمسة دراهم . دار فلفل وماميران صيني
وزن درهمين . تجمع الادويه مدقوقه منخوله تربرب بماء الحصرم
المروق في الشمس ويستعمل صفة كحل ملوكي ويُعرف
بتحفة الملوك يحد البصر ويحفظ الصحه وهو كان يستعمله
باسيليق الملك يوخذ اقليميا فضه محرّق بعسل عشرة دراهم .
اسفيداج ثلاث دراهم . ملح اندراني ثلاث دراهم . نشا
درهمين . دار فلفل وقرنفل من كل واحدٍ درهم . اشنه مفروكه
وفلفل اسود من كل واحدٍ اربعة دراهم . سرطان بحري نصف
درهم . كافور نصف درهم . زبد البحر عشره دراهم . نحاس محرق
خمس دراهم مسحوقونيا صفة
كحل من مصالح الرهبان . ذكر انه ركبه بولس الراهب
لنفسه وكان في عينه بياض . واجمع الاطبا انه

لا

107

لايبري

لايبقي فاستعمله فبرا في ثلاثين يوما يوخذ زبد البحر
وبعر الضب وسكر العشر ومسحقونيا وبورق العجين
اجزا متساويه يدق كل واحد بمفرده وينخل ويحرر وزنه
ثم يوخذ من الماميران نصف اوقيه يدق ويطبخ في رطل
ماء حتي يذهب النصف ويسقي به بقية الادويه علي
صلايه ثم يوءل الي سحقه في الشمس ويستعمل في البياض
ذرورا وجلا بحسب استحقاق العين. وذكر الرازي في
كتاب المنصوري ان السكر حجازيا واجعل الماميران عشرة
دراهم ووج جزءان ويطبخ به الادويه كما ذكروا واحفظه
في اناء نحاس مزدود الراس وضمن عنه انه لا يعادله دواء
في قلع البياض صفة برود آس يقوي العين ويحفظ
صحتها ويقطع الدمعه ويزيل الظلمة العارضه للملتحم والجفون
يوخذ توتيا كرماني خمسة عشر درهما اقليميا الذهب
المحرق المطفي بماء الاس وماميران صيني من كل واحد درهم
شب يماني ثلاثة دراهم يربي الجميع بماء السماق وماء الآس
الرطب بعد دقه وتنعيمه سبعة ايام في الشمس ويحفظ
من الغبار ويستعمل ومن المجربات للغرب ذرور قد
حمد فعله يوخذ عروق صفر جزء ناخواه ثلثي جزء

ويسحقان

ويسحقان ومن الادويه النافعه له زاج. وصبر وانزروت
وقشر الكندر المحرق. وماميثا اجزاء سوا يسحق ناعمًا ويجعل
في الغرب فيبريه صفة جلا للسابور عجيب شادنج
مغسول. ونحاس محرق. واقليميا الفضه محرق مغسول مطفي
في شراب. وملح هندي. وبورق ارمني. وزنجار. وفلفل ابيض.
واسود. ودار فلفل. وزبد البحر من كل واحد اربعة دراهم.
صبر اسقطري. وسنبل. وقرنفل. من كل واحد درهم ونصف.
زنجبيل. وهليلج اصفر من كل واحد درهمين يدق كل واحد
بمفرده وينخل بحرير ويستعمل صفة اشياف الزاج النافع
من الشعر الزايد والسلاق والجرب العتيق والحرقه والبياض
وغير علة عتيقه يوخذ صمغ عربي. وكثيرا. واقليميا الفضه.
واسفيداج. ومر صافي. وصبر اسقطري. وزنجار صافي وزرنيخ
احمر. وقلقطار محرق. ونحاس محرق. ودار فلفل. وفلفل ابيض.
واسود. وشادنج. ونشا. وعروق صفر. وسكر العشر. وتوبال
النحاس المحرق المغسول من كل واحد درهمان انزروت مربا.
ثلثة دراهم. دم الاخوين. واقاقيا من كل واحد نصف
درهم. توتيا هندي. وحضض مكي. وسنبل الطيب. وعفص
محرق. من كل واحد درهم ونصف. يدق
ناعم

109

ناعم ويجبل بماء السذاب الرطب ويُعجن ويجفف ويستعمل
صفة الدوا الحاد يوخذ نوره جزءين نوشادر جزء ويُعجن
بماء الصابون او بماء الرماد او ببول صبي واذا اردت
التشمير من غير بولاد فتاخذ من الدوا الحاد علي الميل وتلطخ
الجفن بقدر ما تريد التشمير فاذا شاط في اول طليه فاطليه
ثانيًا وثالثًا الي ان يسود ويصير الجفن له خشكريشه
حينيذٍ اغسل الدوا واستعمل الشمع والدهن حتي تسقط
الجلده المحترقه ثم استعمل مرهم الاسفيداج حتي يندمل فان
كان مسترخي استعمل ما يجفف ويقبض صفة الملكايا
انزروت مربا ونشا وسكر طبرزد وصمغ عربي اجزاء متساويه
يدق ويستعمل وعرض في عين صبي شرناق عظيم وكره
اهله ان يسق بالفولاد فعالجته بهذا الدوا المتخذ من
الاقاقيا وصبر وحضض وسنبل وماميثا وبسد ومر وشي
من زعفران معجون بماء الاس وداويت منه بعد ذلك
ذرورًا لا غير فبرا باذن الله تعالى صفة الروشنايا النافع
من السبل والظفر والجرب والظلمه والدمعه ويقلع البياض
يوخذ شادنج مغسول ونحاس محرق مغسول واقليميا
الفضه وملح هندي وبورق ارمني وزنجار ودار فلفل
من

من كل واحد اربعة دراهم فلفل ابيض واسود وزبد البحر
من كل واحد ثمانية دراهم صبر اسقطري وسنبل الطيب
وقرنفل من كل واحد اربعة دراهم ونصف زنجبيل وبليلج
من كل واحد درهمين زعفران ونوشادر من كل واحد
درهم ونصف عدد الادويه سبعة عشر يدق وينخل
ويستعمل صفة الباسليقون وهو قريب منه في النفع
يوخذ فلفل ودار فلفل وزنجبيل صيني واهليلج اسود
واصفر منزوع النوا من كل واحد خمسة دراهم صبر درهم
ونصف زبد البحر ستة دراهم زنجبيل خمسة دراهم سليخه
وقرنفل من كل واحد اربعة دراهم نشادر درهم جملة الادويه
احدى عشر يدق وينخل ويطحن ويستعمل نافع ان شاء
الله تعالى اشياف معشر لابن رضوان يحلل الاورام
الحاره ويمنعها ويمنع الارماد ويحلل ما حصل ويمنع ما وصل
يوخذ ورد منزوع الاقماع اثني عشر درهما صندل
ابيض واحمر من كل واحد خمسة دراهم خولان منزوع الاقماع
هندي وصبر وماميثا رهباني من كل واحد ثلثة دراهم
افيون وزعفران من كل واحد درهم صمغ عربي وكثيرا من كل واحد
اربعة دراهم يعجن بماء ورد ويشيف صفة كحل جلا فلفل
ودار فلفل وزبد البحر وملح اندراني من كل واحد درهم

اثمد

111

اثمد اثنا عشر درهمًا . زنجار واشق . وصرطان بحري صيني .
من كل واحدٍ خمسة دراهم . سحالة مسين اخضر سبعة
دراهم شحم حنظل درهمان ملح اندراني ومرارة ثور مجففه من
كل واحدٍ درهم بورق درهمان زبد البحر ولولو بكر ونبات
الحلاب من كل واحدٍ اربعة دراهم قشر بيض الفرخ ستة
دراهم سوار الهند ثلاثة دراهم بعر الضب خمسة عشر درهمًا
يسحق ويربرب بعسل ويستعمل نافع ان شاء الله تعا اشياف
ملوكي ينفع من ابتدا الماء ومن غشاوة رطبه تكون في
العين وتذهب اثار القروح يوخذ اقليميا محرق مغسول
رطل وربع مداد هندي خمس اواق اسفيداج اربع اواق .
فلفل ابيض خمس اواق مراره ضبع واحده . مرارات سبابيط سبع
مرارات لبن خشخاش اوقيه . دهن بلسان اوقيتين . سكبينج .
وجاوشير من كل واحد اوقيتين . صمغ عربي ثلاث اواق يعجن
بعصارة رازيانج صفة كحل ينفع الظلمة وبدو الماء . مرارة
دب اربعة دراهم . زيت عتيق ودهن بلسان . وعصاره رازيانج من
كل واحدٍ درهم . اقليميا درهم ونصف . عسل اوقيه . يدق ويخلط
ايضًا جاوشير وفلفل من كل واحدٍ ثلثة دراهم يدق ويخلط ويجعل
في قارورة ويعلق في الشمس سبعة ايام ويرفع صفة مينج

يقال

يقال له الكلب يسكن الالم من يومه ويفش الورم من
ساعته يوخذ اثمد واقاقيا من كل واحد اربعة دراهم اقليميا
نحاس محرق مغسول اربعة دراهم. سنبل وحضض من كل
واحد خمس دراهم. جندبيدستر وصبر وافيون وقلمطار محرق
من كل واحد درهم صمغ عربي اربع دراهم يعجن بماء قد طبخ
فيه ورد ويبرد ويستعمل ببياض بيض اشياف يعرف
بالولف الشابع لجالينوس يمنع الاوجاع الشديدة والعلل عند
انتهايها يوخذ اقليميا مغسول ستة عشر مثقالا. اقاقيا
اربعين مثقالا. نحاس محرق اربعة عشر مثقالا. افيون وحضض
وسادج هندي وسنبل وزعفران وصبر وجندبيدستر من
كل واحد مثقالين. مر اربع مثاقيل اسفيداج واثمد مغسول
من كل واحد مثقالين. صمغ عربي اربعين مثقال ويشيف
شياف يقال له الكوكب الذي لا يغلب يمنع الاوجاع
الشديدة والعلل العتيقه والقروح والبثور الوسخه والمتاكله
ويجلو ويذهب الاثار يوخذ اقليميا محرق واسفيداج مغسول
من كل واحد ستة عشر مثقالا. رماد بيوت تخليص النحاس
واسرب محرق مغسول من كل واحد ستة مثاقيل وعشرة
مثاقيل مر وافيون من كل واحد مثقالين. كثيرا ثمانية مثاقيل

يعجن

113

يعجن بماء مطر **شياف تفاح** ينفع لمن لا تحمل عينيه الادوية القوية ينقي القروح والبثر الغايره والوسخه والماده الكثيرة والعلل الرديئة العهد **يوخذ** اقليميا محرق مطفي بلبن ستة عشر مثقالا اسفيداج مغسول ثمانية مثاقيل كثيرا مثقالين نحاس محرق يعجن بماء مطر ويستعمل ببياض بيض **شياف اخر** اقليميا محرق مغسول ونونيا مغسوله من كل واحد اربعة مثاقيل زعفران مثقالين اقاقيا ستة مثاقيل صمغ عربي ستة مثاقيل يعجن بماء مطر ويحل عند الاستعمال ببياض البيض فاذا سالت الدموع تغسل العين ببياض بيض وحده ويكحل ثانية **صفة كحل** السدي النافع من ظلمة البصر وضعفه والغشاوه والدموع **يوخذ** اصفر خمسة دراهم زنجبيل خمسة دراهم فلفل ابيض درهمان نشادر درهم ونصف شادنج عشرة دراهم يدق وينخل ويكتحل به **صفة كحل زعفراني** النافع من الظلمة والسلاق والحكه **يوخذ** زعفران خمسة دراهم دار فلفل درهم ونصف فلفل دانق ونصف نشادر نصف درهم عفص سنبل درهم كافور دانق يهيا كالذي قبله **كحل يحيى** وهو الاخضر الهندي المجرب للسبل ونبات الشعر والظفره وبياض العين والحكه والدمعه والرمد ما خلا العين

العين الهايجه بلا سبب فانها لا تكحل به حتي تسكن
ويعرف حالها. وينبغي ان تكحل به يومين وتترك يومين
او يومًا ويوم. وان اكحل به لجلا العين وتصفيتها ففي
الشهر مرتين او ثلاثة. يوخذ توتيا هندي عشرة. اصفر
مثله. هليلج صيني درهم يسحق وينخل بحريره ويبل بماء
مرزنجوش يومًا وليلة. ثم يلقي الادويه عليه ويعجن الجميع
ويجفف في الظل ويسحق بعد ذلك في صلايه حتي يصير
كالمرهم ثم تعمل منه بنادق فاذا اردت استعماله فحكه علي
حجر صلب بماء بارد يرف ويكتحل به ويرفع الجفن احيانًا
حتي تسيل الدموع ويسكن الالم ثم يعيد الكحل في كل عين
لانه اميال اشياف عنبر يوخذ راسخت درهم. سنبل. زعفران.
اقاقيا. من كل واحد نصف درهم. عنبر خام ربع درهم. صمغ عربي وكثيرا
من كل واحد درهم ونصف. يعجن بماء عذب شياف ورد
للعين الشديدة الحمره يوخذ عدس. وصندل احمر. وجلنار.
وورد احمر. من كل واحد جزء. طين رومي. وماميثا. وقشر رمان.
من كل واحد سدس جزء. صمغ عربي وكثيرا من كل واحد نصف
جزء شياف سماق يطبخ السماق طبخًا جيدًا ويصفي ويطبخ
الماء وحده حتي يغلظ. ثم يذر عليه جزء اسفيداج كثيرا وافيون

من

115

من كل واحد سدس درهم جزء ويعجن به صفة روشنايا
شادنه عشرة فلفل اسود ودار فلفل من كل واحد خمسه
نشادر زنجار من كل واحد اربعة دراهم بورق وصبر وزبد بحر
من كل واحد عشرة ملح اندراني وسنبل من كل واحد سته
نحاس محرق وكحل اصبهاني من كل واحد عشره يهيا كما ينبغي
شياف ابار الكندري اقليميا فضه محرقه مغسوله وراسخت
ونشا وصمغ عربي وكثيرا من كل واحد عشرة دراهم ابار محرق
بكبريت اربعة دراهم كحل ثلاثون درهما افيون ولبان وشيح محرق
مغسول من كل واحد عشرة دراهم يعجن بماء عذب ويشيف
اشياف ابيض يوخذ اسفيداج مغسول خمسة دراهم
صمغ وكثيرا من كل واحد ثلاث دراهم نشا مغسول وانزروت مربا
من كل واحد درهم يعجن ببياض البيض ويجفف في الظل
ويستعمل ذرور ابيض للاطفال يوخذ انزروت مربا جزء
حبه سودا مقشوره ربع جزء لطوخ وردي عشاري
لابن رضوان ورد عشرة دراهم صندل ابيض واحمر وخولان
وماميثا وصبر من كل واحد ثلاث دراهم صمغ عربي وكثيرا
من كل واحد مثقال افيون وزعفران من كل واحد درهم ونصف
يشيف بماء بارد شياف زعفران يوخذ اقاقيا وراسخت
من

من كل واحد خمسة دراهم. زعفران درهم. سنبل درهم ونصف.
صمغ. وكثيرا من كل واحد خمسة دراهم يُشيف بماء بارد.
كحل يُنسب الى بطليموس وغيره من اصحاب الارصاد يحد
البصر ويمنع من تساقط الشعر الهدب يوخد توتيا هندي
عشرة مثاقيل. اقليميا الذهب. وسادج هندي. وكحل اصفهاني
من كل واحد ثلثة مثاقيل. سرطان نهري مثقال. دار فلفل
ثلث مثقال. يسحق وينخل ويرد الى الهاون. ويربب بماء رازيانج
وماء ورد مجموعين سبعة ايام. ويوخد ماء ورد وماء حصرم
مجموعين يوم واحد ويلقي معه في الصيف نصف دانق
كافور وفي الشتاء حبة مسك برود رمان المسيح جلا عين
النقاشين يوخد ماء رمانين يجعل في قنينه ويحكم شد راسها
ويجعل في الشمس من اول حزيران الى آخر اب. وفي اول
كل شهر يُصفي عن ثفله. ثم يجمعان بالسويه ويطرح فيه للرطل
صبر. وفلفل ابيض. ودار فلفل. ونشا من كل واحد درهم. يسحقه
منخوله ويرفع وكلما عتق كان اجود دوا الكاتب يحفظ صحة
العين وينشف البله ويقوي البصر يوخد شياف ماميثا.
وذر ورد. وعصارة حصرم. من كل واحد درهم ونصف.
اصفر درهم. كحل مربا بماء مطر درهم. كافور دانق يهيا بالسحق
ويكحل

ويكحل به كحل الاكبر يحفظ صحة العين واذهاب البله
وهو البرود الفارسي يوخذ كحل وتوتيا ومرقشيثا واقليميا
من كل واحدٍ خمسة دراهم ويضاف له لولو درهم ساذج
هندي وسنبل وزعفران من كل واحد دانق شياف مرارير
نافع من ضعف البصر والماء النازل في العين يوخذ
مرارة ضبعه ومراره قبج ودهن بلسان من كل واحدٍ درهم
انزروت وصبر وزعفران من كل واحدٍ درهم يدق اليابس
ويسقي بالمراير وماء سداب وقد يضاف اليه مراره عقاب
ومرارة باشق ومرارة دب وثعلب شياف ديرج نافع من
من الظفره والسبل العتيق اذا لم يكن معه حراره والبياض
الغليظ يوخذ زنجار وكحل من كل واحدٍ درهم ونصف
اقاقيا درهم اشق وسكبينج ودار فلفل من كل واحد نصف
درهم يحل السكبينج والاشق بماء سداب ويعجن به بقية
الادويه برود كافوري يعرف بالمبيح نافع من حرارة العين
والرمد الحاد يوخذ توتيا مربا خمسة دراهم كافور قيراط يسحق
ويكحل به صفة كحل ينبت الاشفار ويحسنها ويهولروق
يوخذ اثمد جزء رصاص محرق نصف جزء توبال النحاس
وزعفران وورد ومر وسنبل هندي ودار فلفل من كل
واحد

118

واحدٍ ربع جزء نوا ثم جزءين يجمع الجميع في اناء فخار بعد
السحق ويلت بدهن بلسان ويستعمل **شياف** لابن
زهرجلا. يوخذ حضض هندي. ومر احمر. وزبد بحر.
من كل واحد درهم. زعفران. وسندروس من كل واحدٍ نصف
درهم. قنطريون ربع درهم يسحق فرادي وينخل ويجن بماء ورد
ويشيف ويجفف في الظل ويستعمل ببياض البيض **وله**
كحل مقوي يوخذ توتيا خمسة دراهم. اثمد. ونحاس محرق.
ولولو غير مثقوب من كل واحد درهم يسحق ويغمر بماء عذب
في صحيفة زجاج ويخضخض وينزل حتي يستنقي ويذاف
الماء عنه يفعل ذلك سبع مرات. ثم يغلي كركم وزن عشرة
دراهم. وسنبل ودار فلفل بعد الرض والنقع ليلة في اربع
اواق ماء ورد من كل واحدٍ درهم. ويصفي ولايزال يسحق
الكحل ويسقي كلما جف حتي يستفيده ويرفع **صفة اشياف**
الابار النافع من قروح العين والموسرج. والحراره المفرطه
والحفور في القرنية **يوخذ** اقليميا الذهب. واسفيداج الرصاص.
ونحاس محرق. وكحل اصفهاني مربا. وصمغ عربي. وكثيرا.
وابار محرق. من كل واحدٍ ثمانية دراهم. مر صافي. وافيون.
مصري من كل واحدٍ درهم. جملة الادويه تسعه تدق
وتنخل

وتنخل وتعجن بماء المطر وتشيف صفة اشياف نافع
من القروح والماده يوخذ اسفيداج ثمانية دراهم افيون
وانزروت مربا من كل واحد درهم صمغ عربي اربعة دراهم
كندر ذكر نصف درهم جملة الادويه سته تجمع مدقوقه
وتعجن بماء المطر وتشيف وتضمد العين بصفرة البيض
نافع ان شاء الله تعالى صفة حب الذهب النافع من
اوجاع الراس ويجلو البصر وينقي البدن يوخذ صبر
عشرين درهما هليلج اصفر عشرة دراهم مصطكى وكثيرا وسقمونيا
وزعفران من كل واحد ثلثة دراهم وورد احمر منزوع الاقماع
خمسة دراهم يدق الجميع ناعما وينخل بحرير ويعجن بماء ويحبب
حبا كبارا ويجفف في الظل الشربة منه درهمين الي درهمين
ونصف صفة حب القوقايا المنسوب الي جالينوس النافع
من اوجاع الراس والبلغم ويجلو البصر وينقص عن البدن
الفضول يوخذ مصطكى وعصارة الافسنتين وصبر
وسقمونيا وشحم الحنظل بالسويه يدق الجميع ناعما ويعجن
بماء الكرفس ويحبب الشربه منه من درهم الي درهم وربع
فانه نافع ان شاء الله تعالى حب الايارج النافع
من علل الراس والمعده ويحدر الفضول عنها يوخد ايارج
فيقرا

نيقرا ستة دراهم. زبد. واهليلج من كل واحد اربعة دراهم
ملح هندي درهمين يدق الجميع ناعمًا ويعجن بماء الكرفس
ويحبب ويجفف في الظل الشربه منه من درهمين الي
ثلاثة. وان اريد اسهال الصفرا يضاف اليه نصف درهم
سقمونيا فانه نافع ان شاء الله تعالى. وان اردت ان يسهل
اخلاطا مختلفة فزيد فيه مكان السقمونيا شحم الحنظل درهم
فانه نافع انشاء الله تعالي صفة حب يسهل اخلاطا
بلغميه وصفراويه. وينقي الدماغ والمعده. وينفع من الصداع
والشقيقه والدوار. والامراض البلغميه. كالفالج واللقوه والنسيان
واوجاع العين المتقادمه كالسبل والجرب وما يجري مجراها.
يوخذ من ايارج فيقرا المعلومه. وزبيب ابيض وغاريقون.
من كل واحد عشرة دراهم. اهليلج كابلي واصفر وانيسون.
من كل واحد ثلثة دراهم. ملح هندي درهمان. محموده مشويه
في سفرجله او تفاحه درهمان ونصف. يدق ويعجن بماء الكرفس
او بماء الرازيانج ويحبب بدهن اللوز ويبلع بجلاب الشربه
ثلاثة دراهم والحمد لله تعالي والعفو من الباري تعالي ثم
من كتاري الحبيب ان وجد غلط يصلحه بمعرفته لان ليس
سالم من الغلط عبد الله تعا تمت بتنه ١٠٢٠

121

لولو ماميران اقليميا مرجان

1 12 2 1

نشادر ٢ صمغ زيتون سفطاحراديت

2 2

زبد البحر

ا	ب	ج	د	ه	و	ز	ح	ط	ي	ك	ل	م	ن	س	ف
١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	٢٠	٣٠	٤٠	٥٠	٦٠	٨٠
ص	ق	ر	ش	ت	ث	خ	ذ	ض	ظ	غ					
٩٠	١٠٠	٢٠٠	٣٠٠	٤٠٠	٥٠٠	٦٠٠	٧٠٠	٨٠٠	٩٠٠	١٠٠٠					
ا	ب	ت	ث	ج	ح	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط
١	٢	٤٠٠	٥٠٠	٣	٨	٦٠٠	٤	٧٠٠	٢٠٠	٧	٦٠	٣٠٠	٩٠	٨٠٠	٩
ظ	ع	غ	ف	ق	ك	ل	م	ن	ه	و	لا	ي			
٩٠٠	٧٠	١٠٠٠	٨٠	١٠٠	٢٠	٣٠	٤٠	٥٠	٥	٦	٣١	١٠			

ع
٧٠

خه حلي

123

اشياف ينضج القروح وينقي الاوساخ ويلطف الاثار ويستعمل بعد
عدم الحرارة صفته يوخد كندر عشرة دراهم اشق وانزروت صبر
من كل واحد خمسة دراهم زعفران مثقال يدق ويعجن بما الحلبة
وعند استعماله يحل بلبن بنت غيرة اشياف اخضر ينفع
الي السبل والجرب والبياض والظفرة وغلظ الاجفان والقروح
واثار القروح صفته اسفيداج ونحاس محرق وزنجار واشق
ونشا اجزا سوا يحل الاشق في ماء السذاب ويجمع اليه
الباقي ويعجن ويعمل اشياف صفة قطور ينفع الي البخار وغشا
العين يوخذ صبر اسقوطري زعفران حضض سكر نبات
يدق الجميع ويلقي في ماء ورد ويقطر بعد ساعة الكحل الاسود وذيت
.... يوخذ من الزيت فنجان ومن الماء مقدار فنجانين
ودرهمين مصطكي ويغلي الماء والزيت ويحط المصطكي عليهم ويغلي
حتي يصير فنجان الجميع ويقطر به الي الطرش مجرب صفة
دهن ينفع الي الريح في الاعصاب والنقرس يوخد دهن ورد ودهن
بابونج ودهن بنفسج ودهن جاج وشمع مقاصير يغلي
الجميع ويحط الشمع وزعفران ويغلي ويدهن على خاصة مجرب

ملك الفقير الحقير إليه تعالى عبد القادر عوده
الطبيب بدمشق

dann 1 S. Zahlwerte (abǧad).
dann Register (1 Seite).
Auf d. letzten Seite ملك .. عبد القادر عوده الطبيب بدمشق

Vielleicht war bei Chalîfa b. Abî l-Maḥâ. ein erweiterter Kommentar des Miṣrî zu ʿAlî b. ʿÎsâ.

Manuskript

Manuskript 20 x 13,5 cm, ungeheftete Schriftstücke:

1) المنظوم في الكحل وغيره. 2 Bl. zu 20 Z. Urǧūza mit Aufzählung der Augenkrankheiten. dann Prosa: Rezepte augenkrankheiten.

2) (anderes Papier) تذكرة الكحالين في السؤال والجواب
42 Bl. zu 18 Z.: maqāla I 130 Fragen, maq. II 120 Fragen, maq III 123 Fragen, dazu das Alphabet. Fragen angeordnet mit abgekürztem Text. Der Name ʿAlī b. ʿĪsā auf d. 2. Seite oben genannt, Hunain auf S. 1.

3) Unmittelbar anschliessend ~~[illegible]~~ Auszug aus den Fragen von Ḥunain ("200 Fragen"), welche die übrigen ergänzen sollen. 2 3/4 Blätter zu 18 Z. Etwa 38 Fragen in drei kurzen maqālāt.

4) Unmittelbar anschliessend: die einfachen Heilmittel aus ʿAlī b. ʿĪsā's تذكرة, eins und vollständig. 6 3/4 Bl. zu 18 Z.

5) Unmittelbar anschliessend: 7 3/4 Bl. zu 18 Z. zusammengesetzte Augenheilmittel [illegible] nach den Verfassern. ~~7 3/4 Bl. zu 18 Z.~~

Dann: großes Bild des Auges u. daneben die Benennung, Schichten als Kugel mit [illegible]

s
me
eite

gen
änzen
n

Ali

zte

eu-

n-

Manuskript 20 x 13,5 cm., imagischer (?) Schriftduktus:

1)........ 2 Bl. zu 20 Z. Arguza mit Aufzählung der Augenkrankheiten. Dann Prosa-Rezepte.

2) (anderes Papier) ....42 Bl. zu 18 Z.: maqâla I 130 Fragen, maq. II 120 Fragen, maq. III 123 Fragen, dazu das Alphabet. Drogenverzeichnis mit abgekürztem Text. Der Name Ali ibn Isa auf der 2. Seite oben genannt, Hunsein (Hunain?) auf Seite 1.

3) (Direct) unmittelbar anschliessend abgekürzter Auszug aus den Fragen vom Auge des Hunain(„200 Fragen"), welche die obigen ergänzen sollen. $2\frac{3}{4}$ Blätter zu 18 Z. Etwa 38 Fragen in drei kurzen maqâlât.

4) Unmittelbar anschliessend: Die einfachen Heilmittel aus Ali ibn Isa's....., diesmal vollständig. $6\frac{3}{4}$ Bl. zu 18 Z.

5) Unmittelbar anschliessend: $7\frac{3}{4}$ Bl. zu 18 Z. zusammengesetzte Augenheilmittel. Weder Datum noch Verfasser.
Dann: rohes Bild des Auges und Sehnerven ohne die Kreuzung, Gehirn als Kugel mit......
Dann 1 S. Zahlwerte (abgâd).
Dann Rezepte (1 S.)
Auf der letzten Seite.. ...."Vielleicht der bei Chalîfa Abû'l-Mahâsin erwähnte Kommentar des Misrî zu Ali b. Isa ?

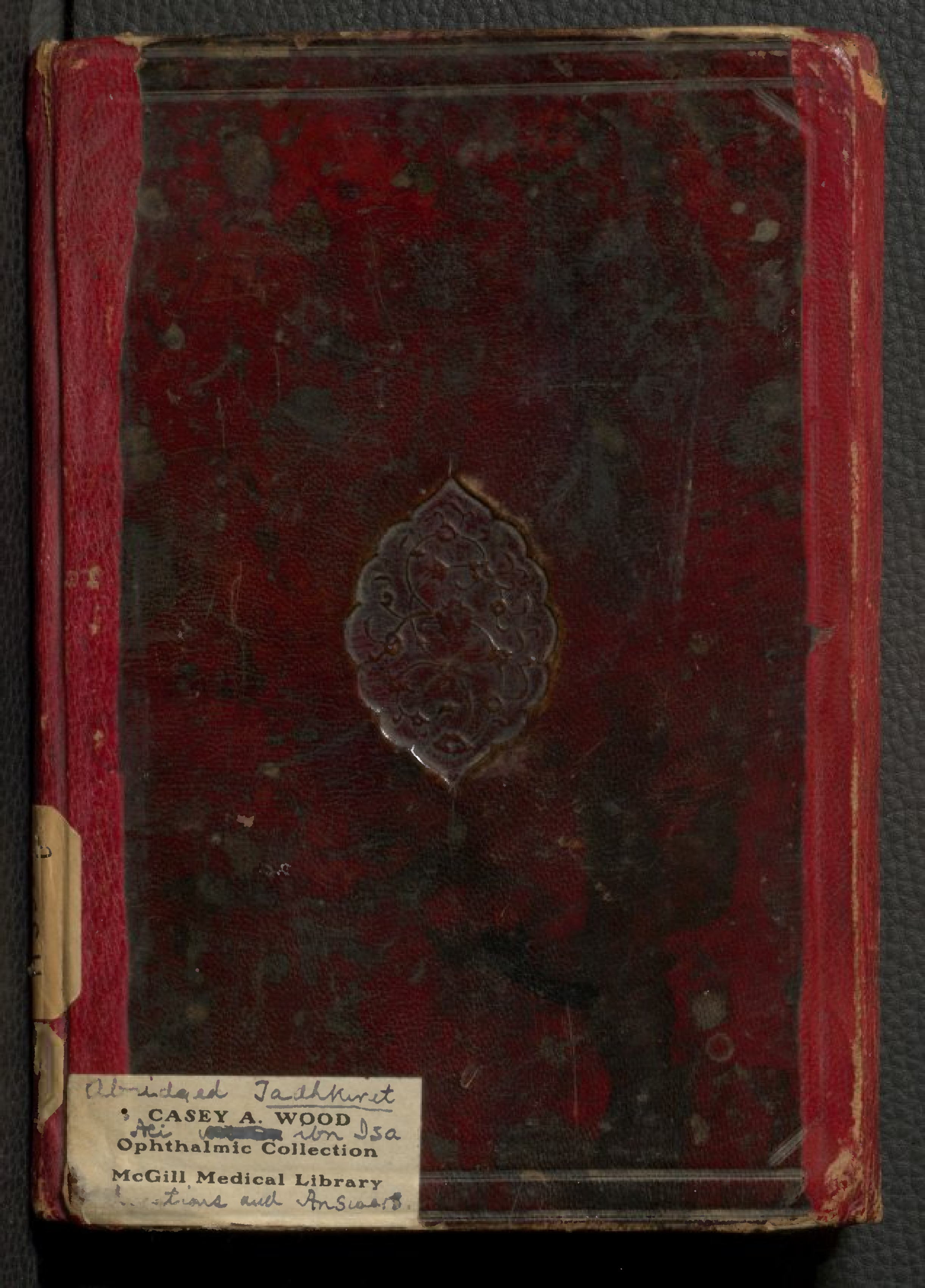
June 20/35

DR. CASEY WOOD
AMERICAN EXPRESS CO.
ROME, ITALY

The above notes by a former owner of this very rare perhaps unique Commentary on Ali ibn Isās Tadhkirat and Hunain's "Ten Treatises" in the form of questions and answers. A number of the maqalas are word-for-word excerpts from both Ali and Hunain.

Date Due


Irriden Tempestatem
CASEY A. WOOD


Abridged Tadhkiret
CASEY A. WOOD
Ali ibn Isa
Ophthalmic Collection
McGill Medical Library
Questions and Answers